Cisco Webex Room 70D Panorama Upgrade

Installation Guide

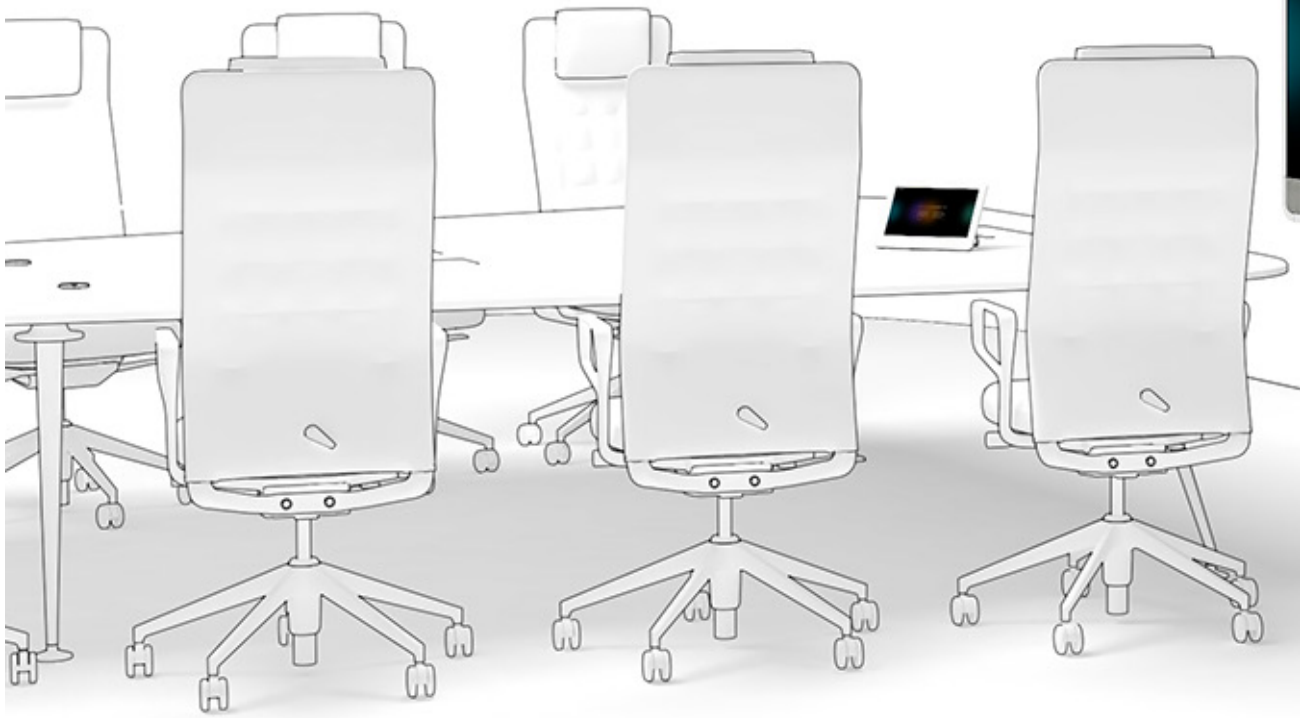
FR Guide d'installation

ES Guía de instalación

PT Manual de instalação

IT Guida per l'installazione

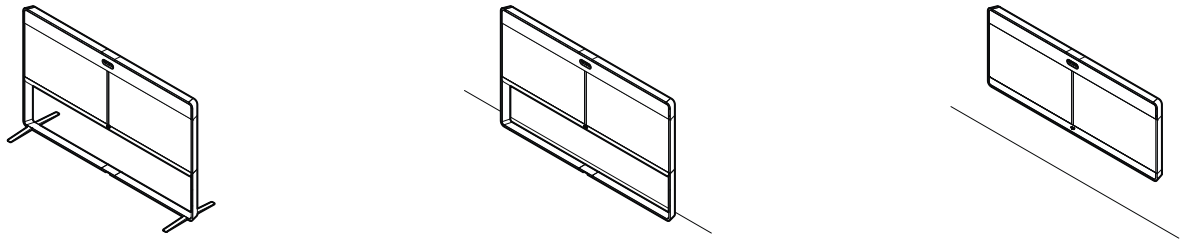
DE Installationshandbuch







Room 70 Dual G2



+

Panorama Upgrade

FR Mise à niveau de Panorama

ES Actualización de Panorama

PT Atualização do Panorama

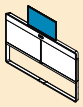
IT Aggiornamento di Panorama

DE Panorama-Upgrade

↓

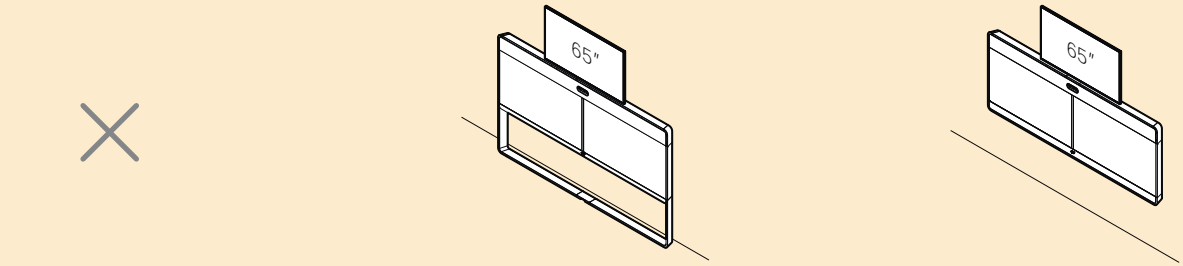
Room 70 Panorama

Option/Option/Opción/Opção/Opzione/Option A



Content screen above video system

Écran de contenu au-dessus des écrans principaux / Pantalla de contenido encima de las pantallas principales / Ecrã de conteúdos por cima dos ecrãs principais / Schermo per la condivisione dei contenuti sopra gli schermi principali / Inhaltsbildschirm oberhalb der Hauptbildschirme

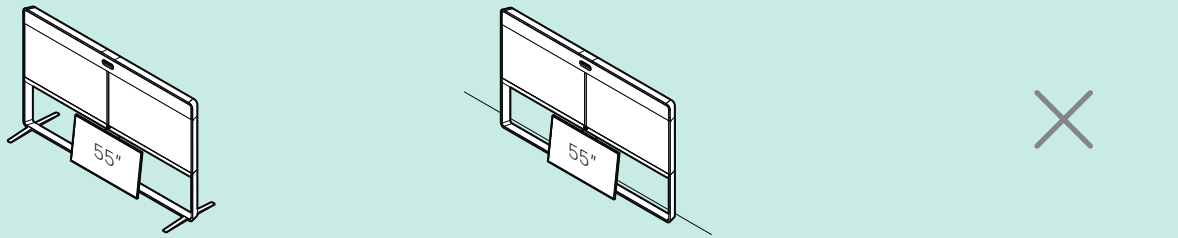


Option/Option/Opción/Opção/Opzione/Option B



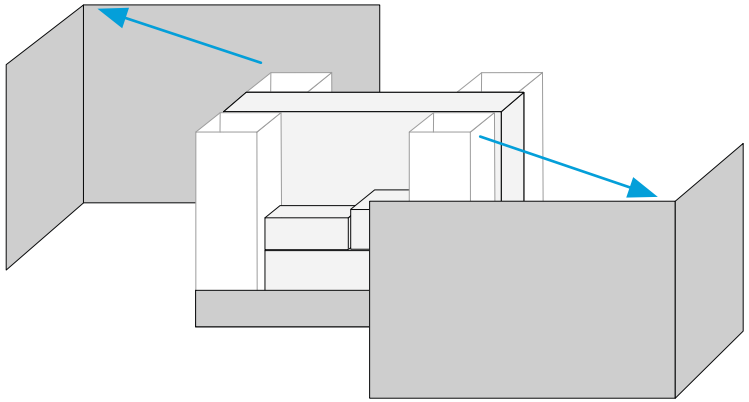
Content screen below video system

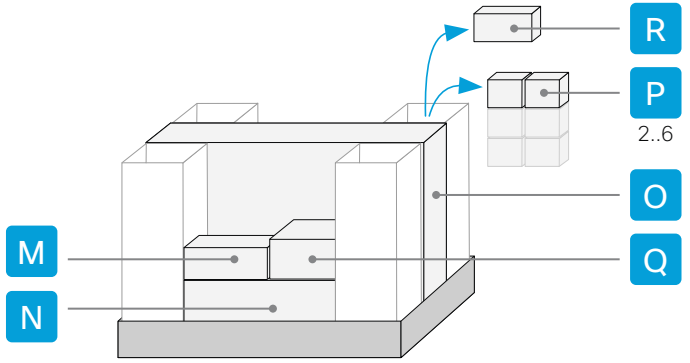
Écran de contenu en-dessous des écrans principaux / Pantalla de contenido debajo de las pantallas principales / Ecrã de conteúdos por baixo dos ecrãs principais / Schermo per la condivisione dei contenuti sotto gli schermi principali / Inhaltsbildschirm unterhalb der Hauptbildschirme



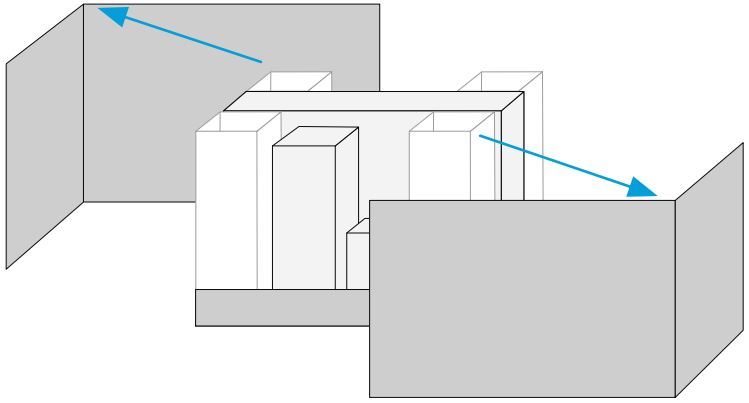
Room 70D Panorama Upgrade

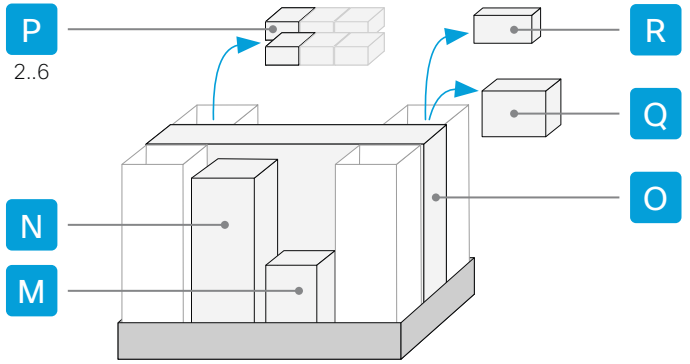
A





B





M ··· R

The box label that is referred in the mounting steps.

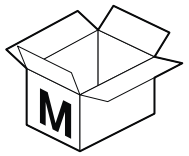
FR L'étiquette de la boîte mentionnée dans les étapes d'assemblage.

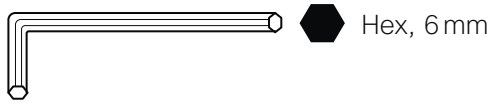
ES La etiqueta de la caja a la que se hace referencia en los pasos de montaje.

PT O rótulo da caixa que é mencionado nos passos da montagem.

IT L'etichetta della cassa menzionata nelle istruzioni di montaggio.

DE Der Name der Schachtel, auf die in den Montageschritten hingewiesen wird.





Hex, 6 mm



M8x20
Hex, 6 mm

M8x45
Hex, 6 mm

The same set of screws and tools comes with several mounting options. There may be more screws and tools than you need.

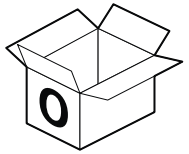
FR Le même ensemble de vis et d'outils est utilisé pour les différentes options d'assemblage. La quantité de vis et d'outils inclus peut être supérieure à vos besoins.

ES El mismo conjunto de tornillos y herramientas puede servir en diversas opciones de montaje. Puede haber más tornillos y herramientas de los que necesita.

PT O mesmo conjunto de parafusos e ferramentas permite várias opções de montagem. Poderá conter mais parafusos e ferramentas do que precisa.

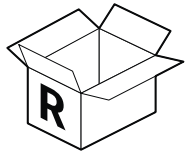
IT Lo stesso set di viti e di strumenti può essere montato in diverse configurazioni. Potrebbero essere necessari meno viti e strumenti di quelli in dotazione.

DE Der mitgelieferte Satz an Schrauben und Werkzeug ist für verschiedene Montagemöglichkeiten geeignet. Möglicherweise benötigen Sie nicht alle Schrauben und Werkzeuge.





Spacer





#10-32
PH2

Other tools you may need

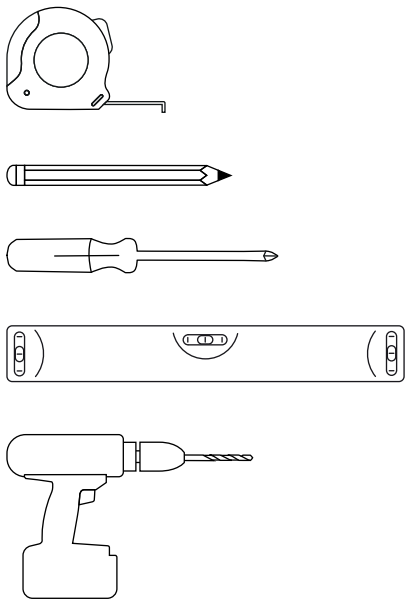
FR D'autres outils peuvent être requis

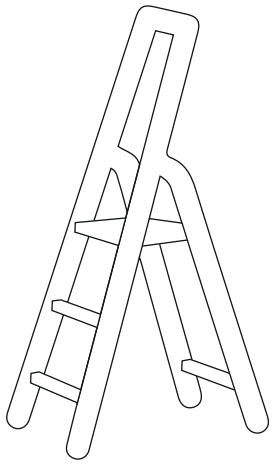
ES Otras herramientas que puede necesitar

PT Outras ferramentas que poderão ser necessárias

IT Altri utensili che possono essere necessari

DE Andere Werkzeuge, die Sie möglicherweise benötigen





The product must be installed by qualified personnel, according to the provided installation instructions.

We recommend 2 people working together to mount this product. Follow current regulations.

The product is tall, so you may need a stepladder to complete the assembly.

FR Le produit doit être installé par du personnel qualifié, conformément aux instructions d'installation fournies.

2 personnes sont nécessaires au montage de ce produit. Suivez les réglementations en vigueur.

Le produit étant particulièrement grand, un escabeau peut être nécessaire pour terminer l'assemblage.

ES El producto debe ser instalado por personal calificado, de acuerdo con las instrucciones de instalación proporcionadas.

Recomendamos que 2 personas trabajen juntas para montar este producto. Siga las normativas actuales.

El producto es alto, por lo que es posible que necesite una escalera para completar el ensamblaje.

PT O produto tem de ser instalado por pessoal qualificado, de acordo com as instruções de instalação fornecidas.

Recomendamos que a montagem deste produto seja realizada por 2 pessoas em conjunto. Siga as regulamentações atuais.

O produto é alto, pelo que poderá necessitar de uma escada para concluir a montagem.

IT Il prodotto deve essere installato da personale qualificato secondo le istruzioni fornite.

Per montare questo prodotto è consigliabile ricorrere a una squadra di 2 persone. Seguire le normative vigenti.

Il prodotto è alto, quindi per completare l'assemblaggio potrebbe essere necessaria una scaletta.

DE Das Produkt muss gemäß den bereitgestellten Installationsanweisungen von qualifiziertem Personal installiert werden.

Wir empfehlen, 2 Personen mit der Montage dieses Produkts zu beauftragen. Befolgen Sie die aktuellen Vorschriften.

Das Produkt ist hoch, deshalb benötigen Sie für die Montage eventuell eine Trittleiter.

Wall-secured and wall-mounted products

Due to the size and mass of the product, it is important that wall-secured and wall-mounted parts are securely fixed to the wall by qualified personnel. Follow current building regulations.

Due to the variety of wall constructions, the installer must determine the number and type of screws required for a safe installation. The installer have to bring the parts that are required to fix the product securely to the wall.

FR Produits muraux et fixés au mur

En raison de la taille et du volume du produit, il est essentiel que les composants muraux et fixés au mur soient installés par du personnel qualifié. Suivez les réglementations d'installation en vigueur.

En raison de la diversité des murs, l'installateur doit déterminer le nombre et le type de vis nécessaires à une installation sécurisée. L'installateur doit apporter les pièces nécessaires pour fixer correctement le produit au mur.

ES Productos fijados y montados en pared

Debido al tamaño y la masa del producto, es importante que las piezas fijadas y montadas en la pared lo hayan sido de manera segura por parte de personal cualificado. Siga las normas actuales de construcción.

Debido a la diversidad de construcciones de pared, el instalador debe determinar el número y el tipo de tornillos necesarios para una instalación segura. El instalador debe traer las piezas necesarias para fijar el producto de manera segura a la pared.

PT Produtos de fixação e montagem na parede

Devido ao tamanho e peso do produto, é importante que as peças de fixação e montagem na parede sejam fixadas de forma segura na parede por pessoal qualificado. Siga as regulamentações de construção atuais.

Devido à pluralidade de construções de paredes, o instalador tem de determinar o número e o tipo de parafusos necessários para uma instalação segura. O instalador deverá trazer as peças necessárias para fixar o produto de forma segura na parede.

IT Prodotti montati e fissati a parete

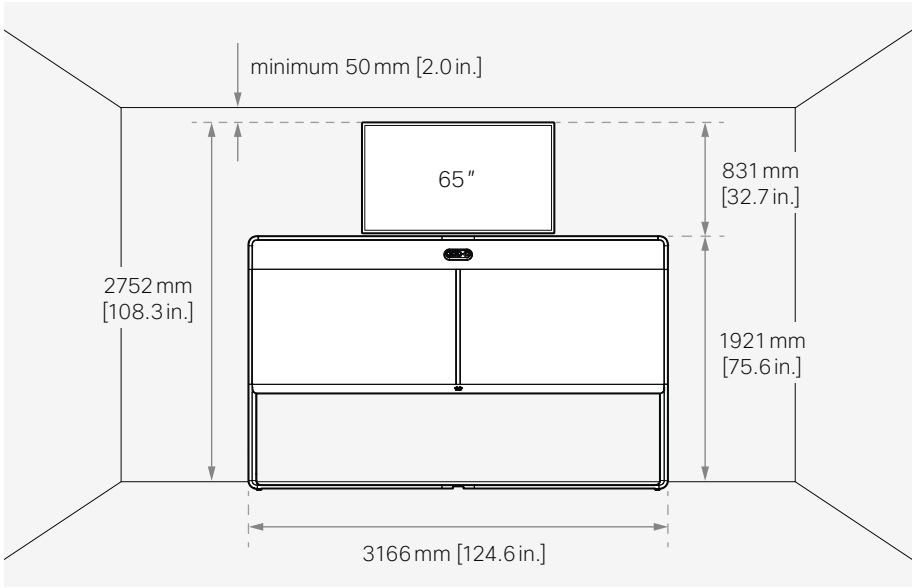
Il prodotto è voluminoso e pesante; pertanto, è importante che i componenti montati e fissati a parete siano installati a regola d'arte da personale qualificato. Seguire le normative edilizie vigenti.

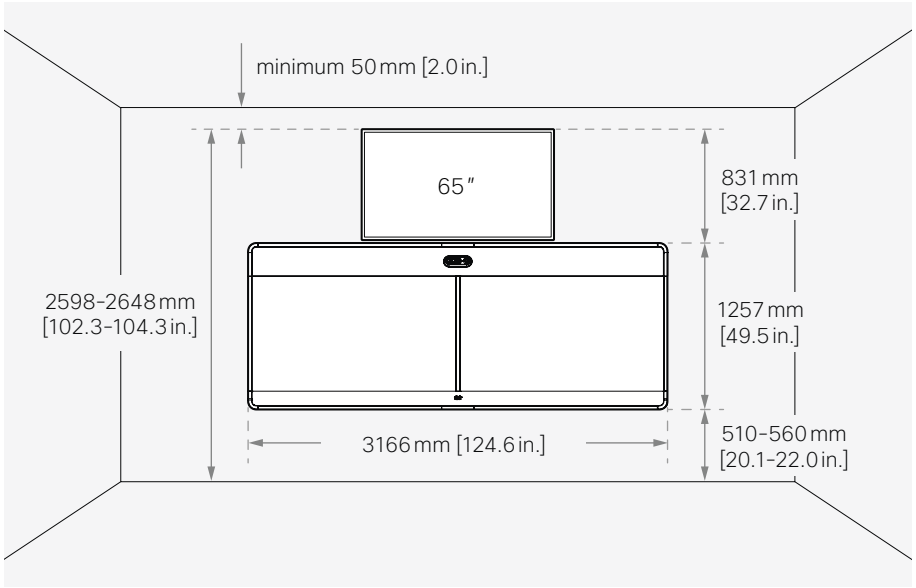
L'installatore dovrà determinare il numero e il tipo di viti necessarie a un'installazione a regola d'arte in base alla tipologia di parete. L'installatore dovrà procurare tutti i componenti necessari a fissare il prodotto alla parete in completa sicurezza.

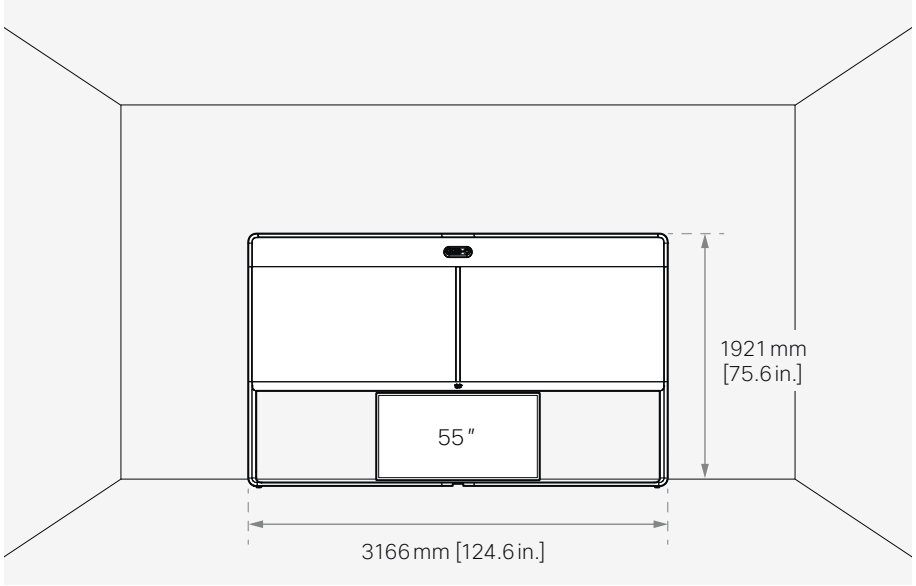
DE Wandbefestigte und -montierte Produkte

Aufgrund des Umfangs und der Masse des Produkts ist es wichtig, dass Teile für die Wandmontage durch qualifiziertes Personal sicher an den Wänden befestigt werden. Halten Sie sich an die aktuellen Gebäudevorschriften.

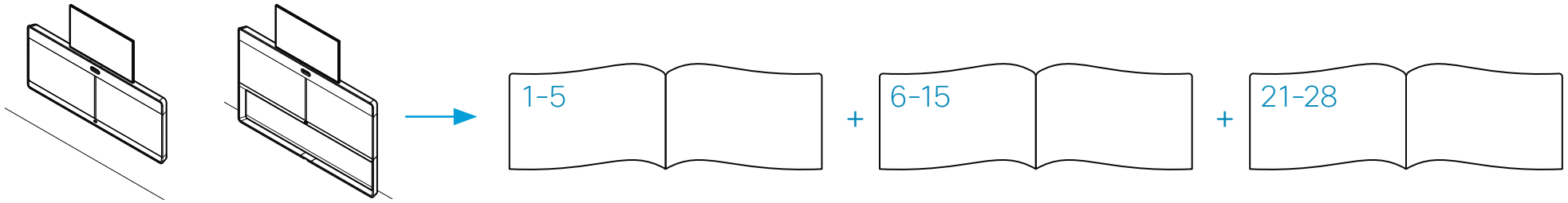
Aufgrund der Vielzahl an Wandkonstruktionen muss der Installateur die Anzahl und Art der Schrauben bestimmen, die für eine sichere Installation benötigt werden. Der Installateur muss die Teile mitbringen, die erforderlich sind, um das Produkt sicher an der Wand zu fixieren.


minimum 50 mm [2.0 in.]
65″
831 mm
[32.7 in.]
2752 mm
[108.3 in.]
1921 mm
[75.6 in.]
3166 mm [124.6 in.]

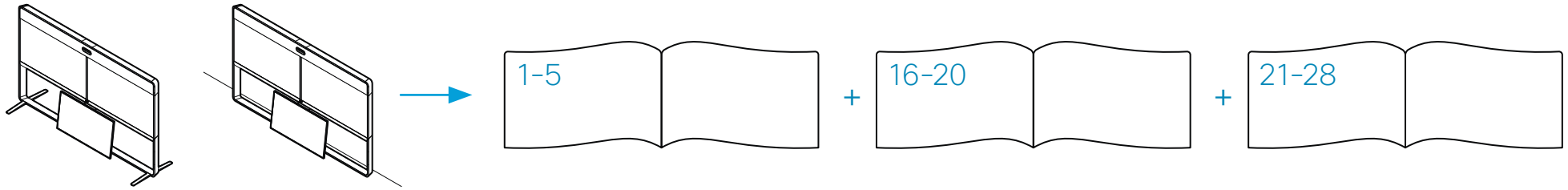

minimum 50 mm [2.0 in.]
65″
831 mm
[32.7 in.]
2598–2648 mm
[102.3–104.3 in.]
1257 mm
[49.5 in.]
3166 mm [124.6 in.]
510–560 mm
[20.1–22.0 in.]


55″
1921 mm
[75.6 in.]
3166 mm [124.6 in.]

A



B



The wall-secured floor stand is shown in the installation instructions on the next pages. The same mounting steps applies also to the other available mounting options.

FR Le support au sol fixé au mur est représenté dans les instructions d'installation sur les pages suivantes. Les mêmes étapes de montage s'appliquent aux autres options de montage disponibles.

ES En las instrucciones de instalación de las páginas siguientes se muestra el soporte de suelo sujeto a la pared. Los mismos pasos de montaje se aplican a las demás opciones de montaje disponibles.

PT O suporte de chão de montagem na parede é apresentado nas instruções de instalação nas páginas seguintes. Os mesmos passos de montagem também se aplicam às outras opções de montagem disponíveis.

IT Il supporto a pavimento fissato a parete è mostrato nelle istruzioni di installazione nelle pagine successive. Gli stessi passaggi di montaggio si applicano anche alle altre opzioni disponibili.

DE Das an der Wand befestigte Bodenstativ wird in den Installationsanweisungen auf den nächsten Seiten dargestellt. Für die anderen verfügbaren Montageoptionen gelten dieselben Montageschritte.

1

Wear gloves to prevent staining the fabric.

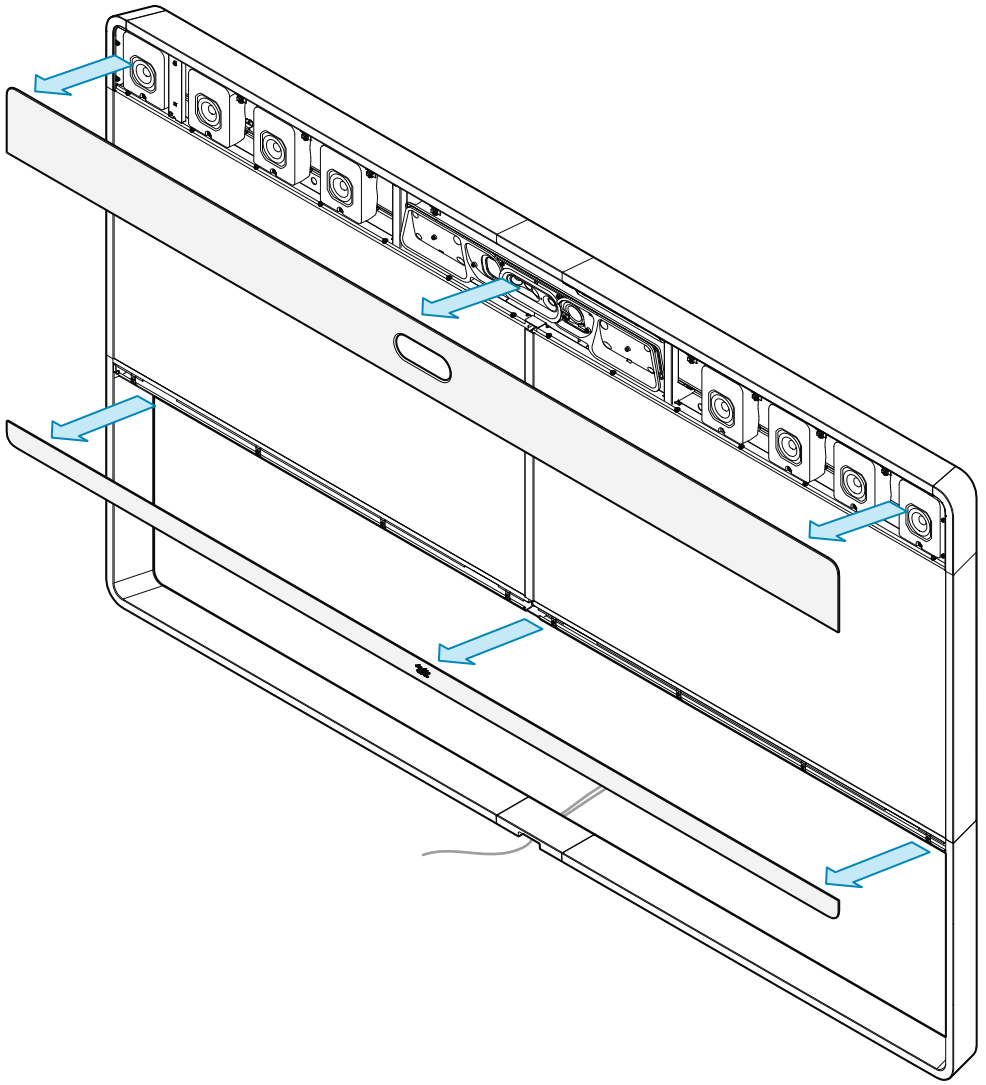
FR Portez des gants pour éviter de tacher le tissu.

ES Use guantes para evitar manchar el tejido.

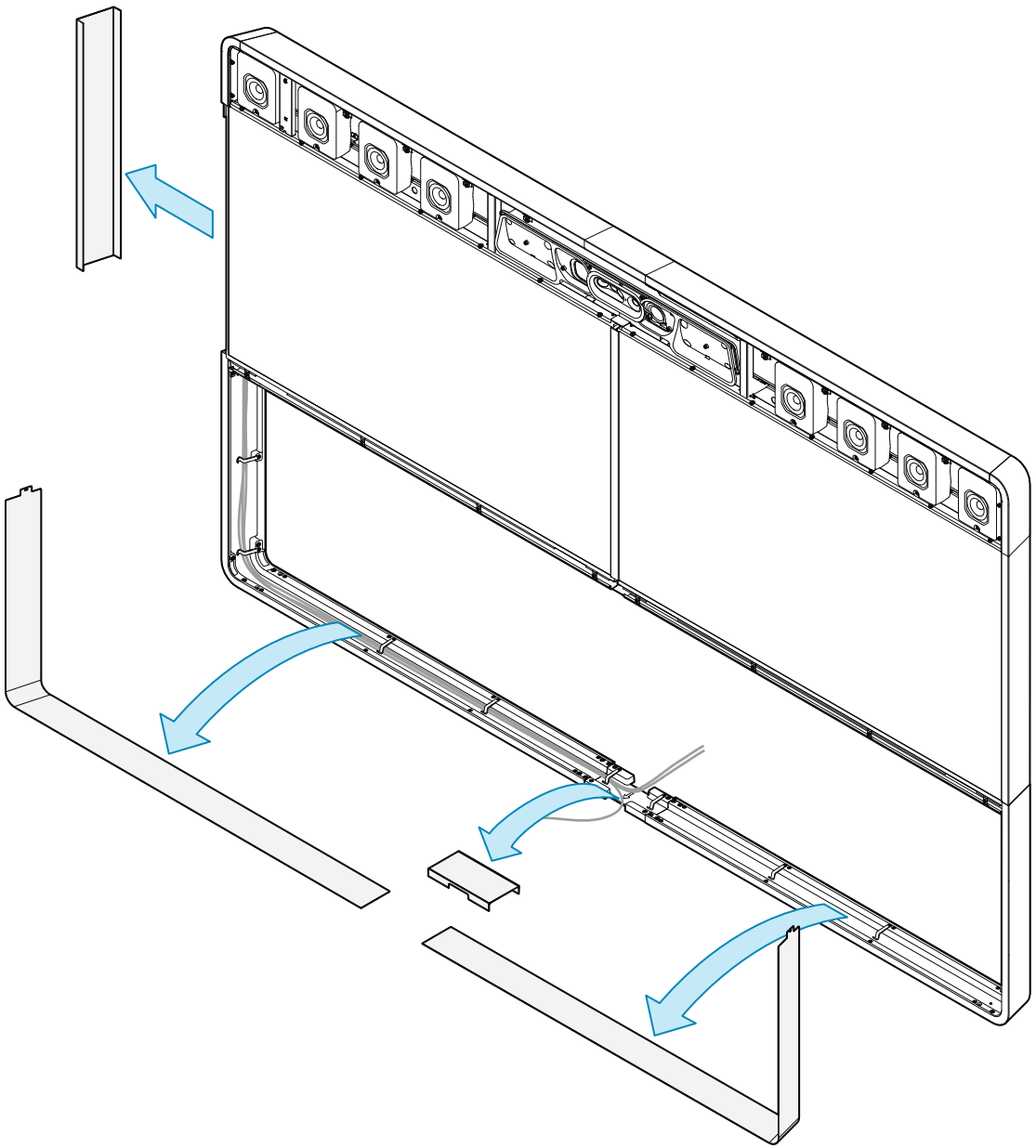
PT Utilize luvas para evitar manchar o tecido.

IT Indossare dei guanti per evitare di macchiare il tessuto.

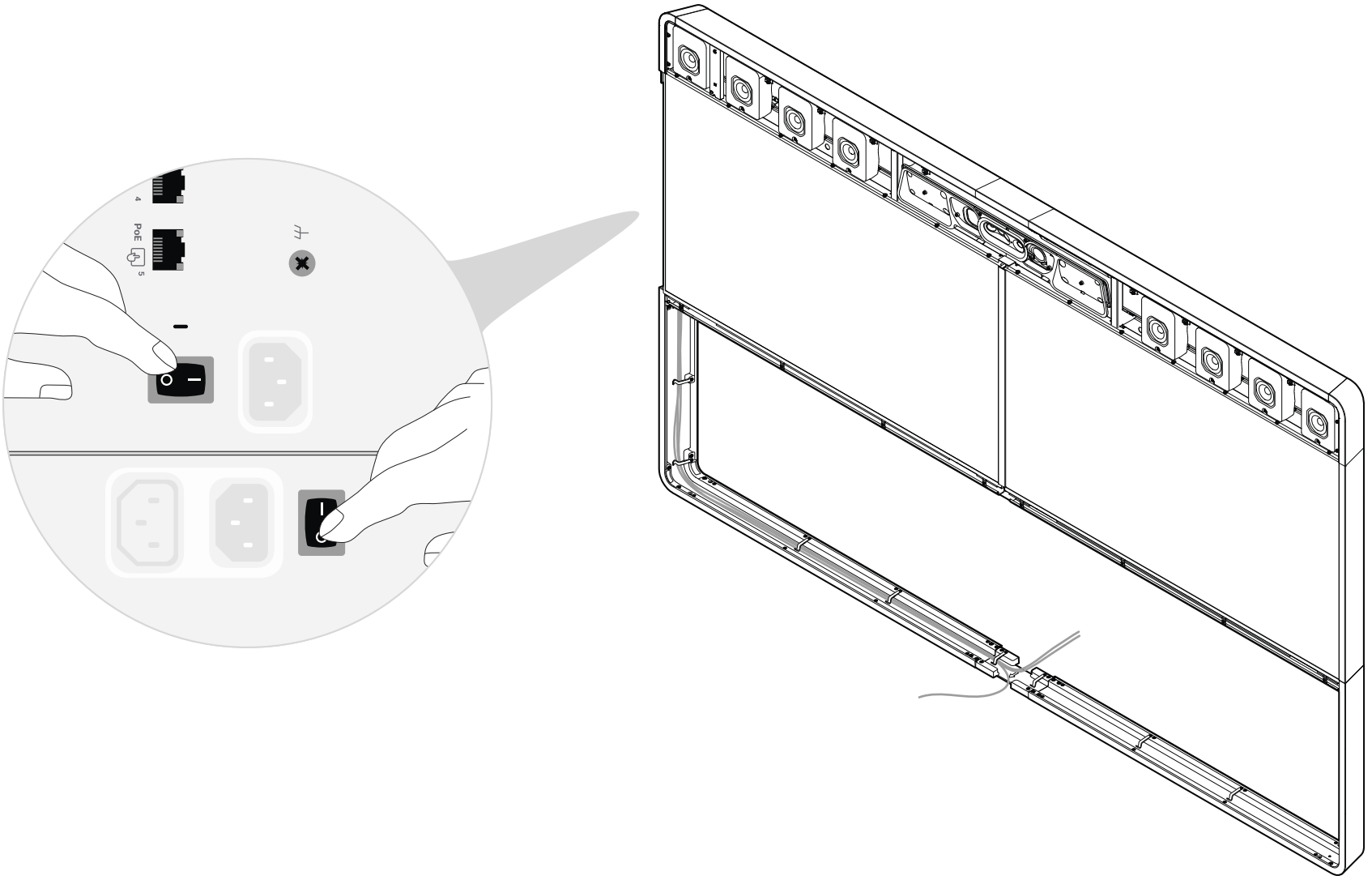
DE Tragen Sie Handschuhe, um ein Verschmutzen des Gewebes zu vermeiden.



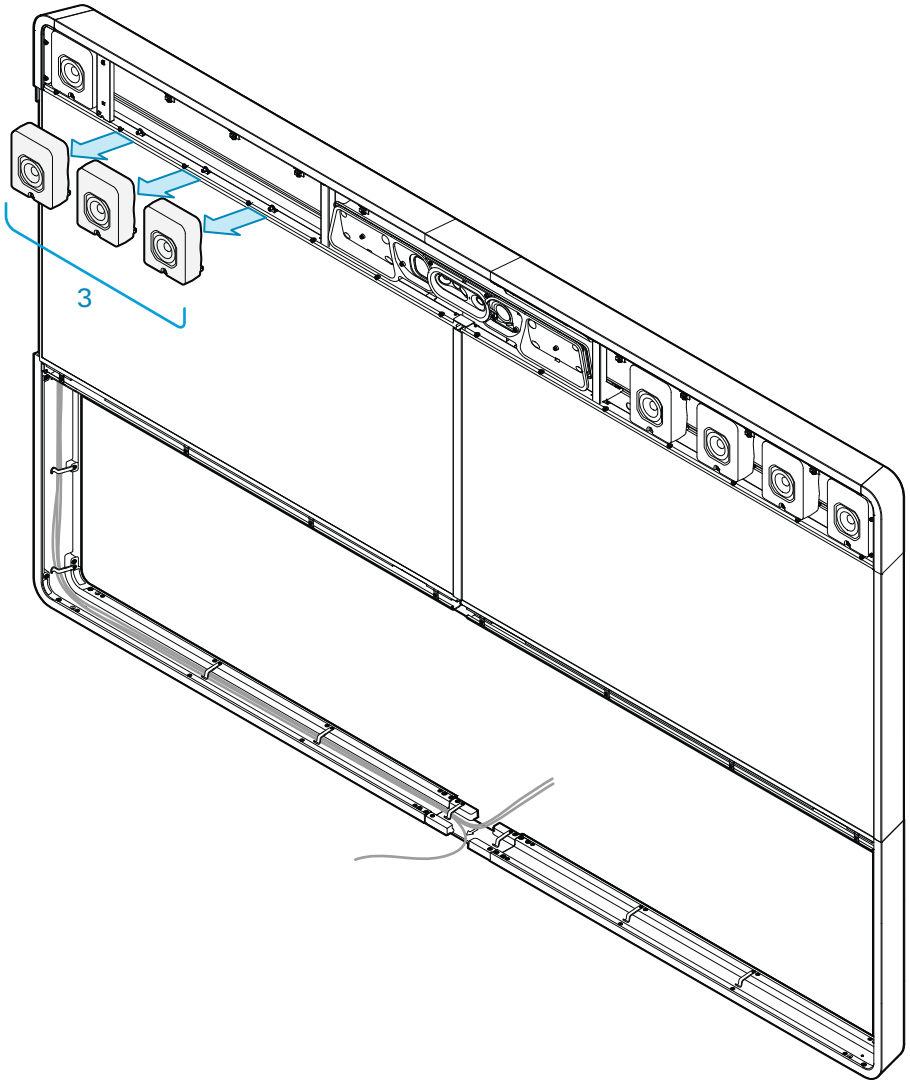
2



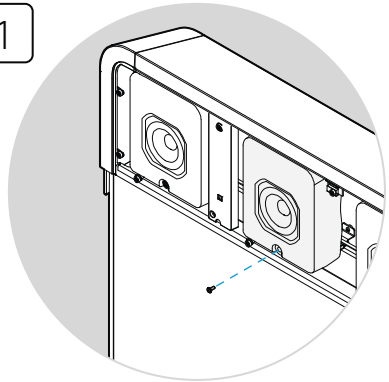
3



4



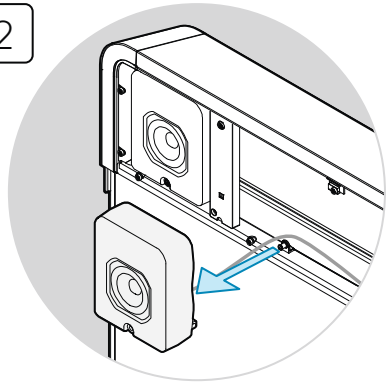
1



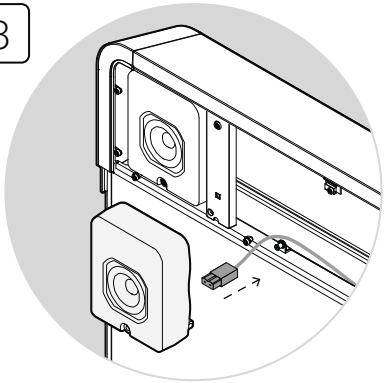
1 × PT4x10

Torx T20

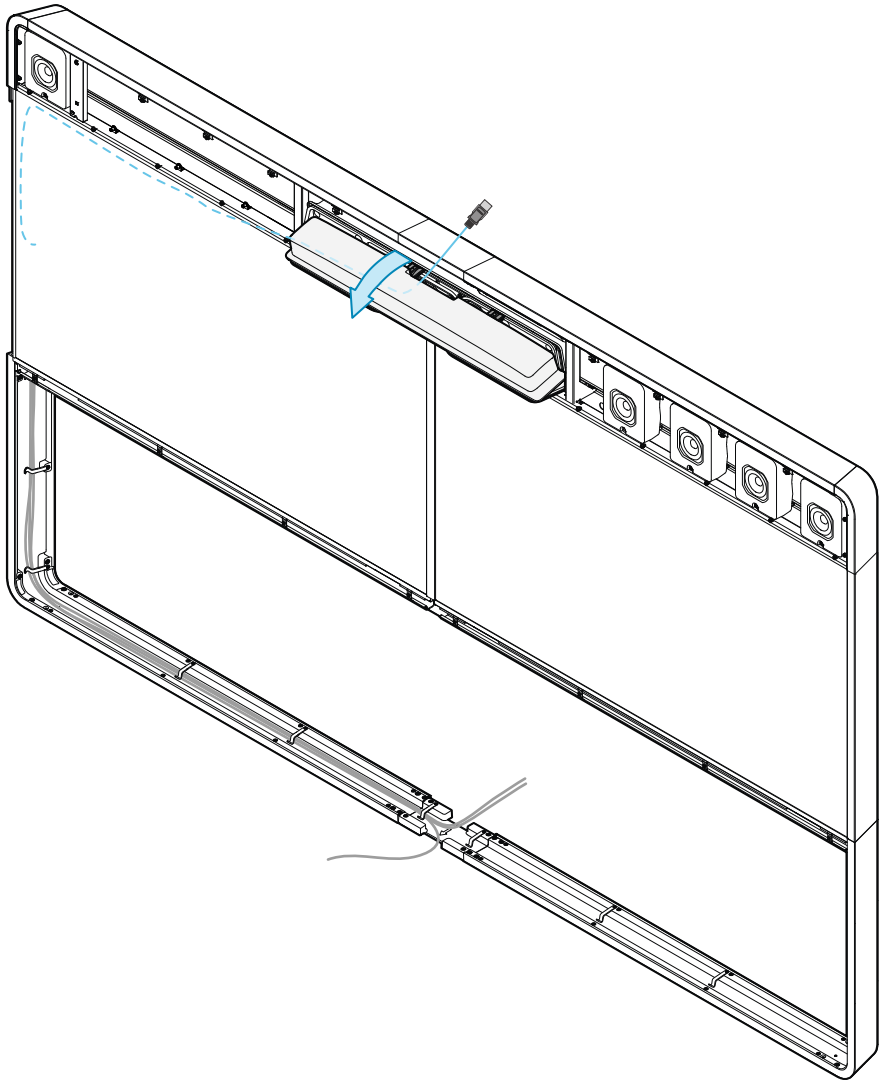
2



3



5 M



Lead the cable from the codec upward:

- Under the left speaker
- Along the cable channel on top of left screen
- Under the support next to the camera
- Under the left part of the camera bracket

FR Tirez le câble du codec vers le haut :

- Sous le haut-parleur gauche
- Le long du canal du câble en haut de l'écran de gauche
- Sous le support à côté de la caméra
- Sous la partie gauche du support de la caméra

ES Coloque el cable desde el códec hacia arriba:

- Debajo del altavoz izquierdo
- A lo largo del canal del cable en la parte superior de la pantalla izquierda
- Debajo del soporte junto a la cámara
- Debajo de la parte izquierda del soporte de la cámara

PT Conduza o cabo do codec para cima:

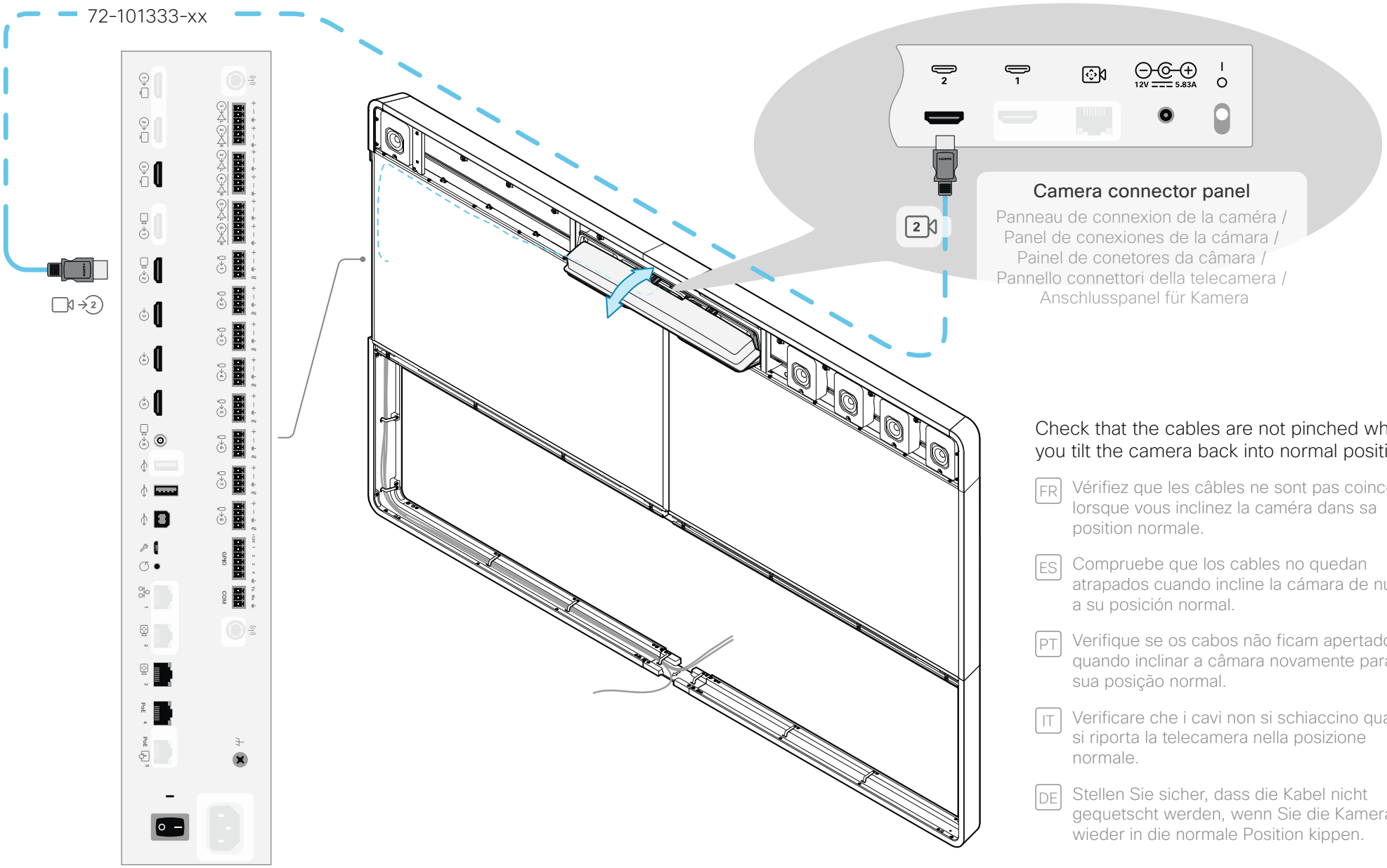
- Por baixo do altifalante esquerdo
- Pelo canal do cabo no topo do ecrã esquerdo
- Por baixo do suporte junto à câmara
- Por baixo da parte esquerda do suporte da câmara

IT Portare il cavo dal codec verso l'alto:

- Sotto l'altoparlante sinistro
- Lungo il canale portacavi sopra lo schermo di sinistra
- Sotto il supporto accanto alla videocamera
- Sotto la parte sinistra della staffa della videocamera

DE Führen Sie das Kabel vom Codec nach oben:

- Unter dem linken Lautsprecher
- Entlang dem Kabelkanal oberhalb des linken Bildschirms
- Unter der Stütze neben der Kamera
- Unter dem linken Teil der Kamerahalterung



Check that the cables are not pinched when you tilt the camera back into normal position.

FR Vérifiez que les câbles ne sont pas coincés lorsque vous inclinez la caméra dans sa position normale.

ES Compruebe que los cables no quedan atrapados cuando incline la cámara de nuevo a su posición normal.

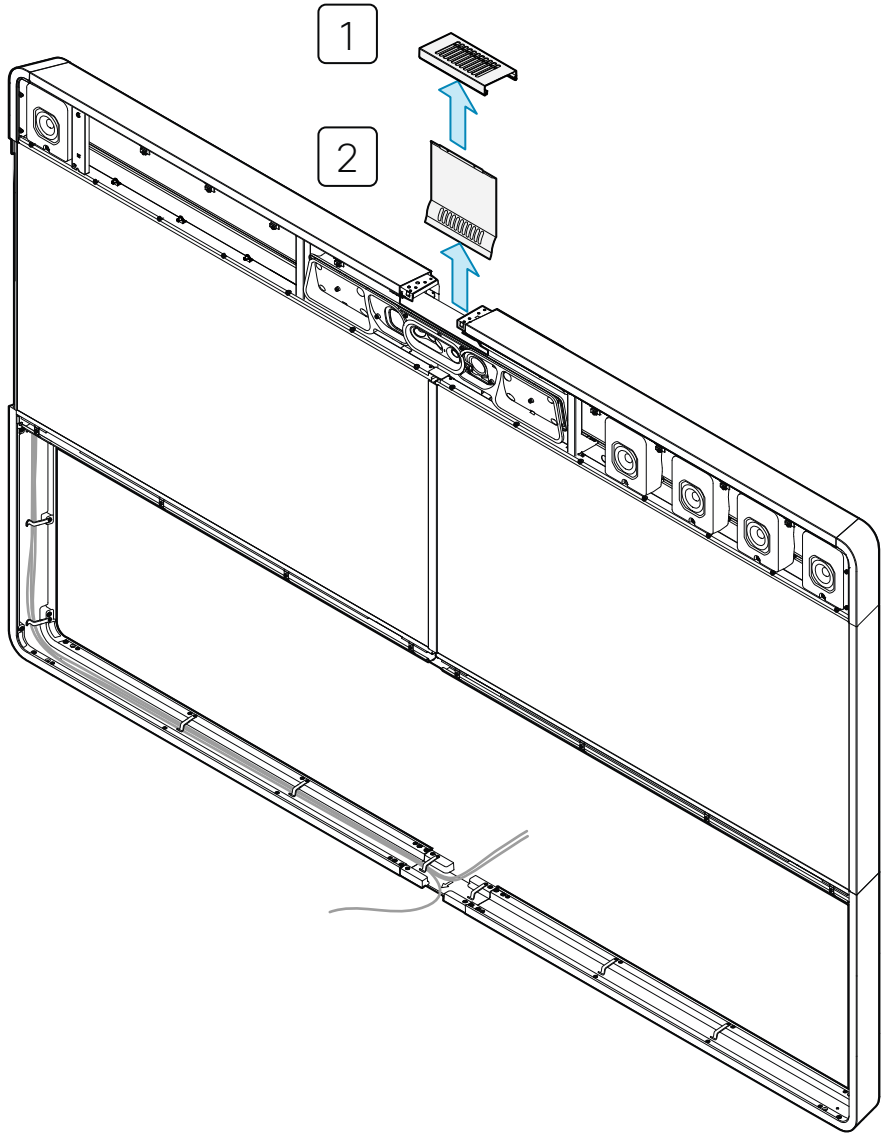
PT Verifique se os cabos não ficam apertados quando inclinar a câmara novamente para a sua posição normal.

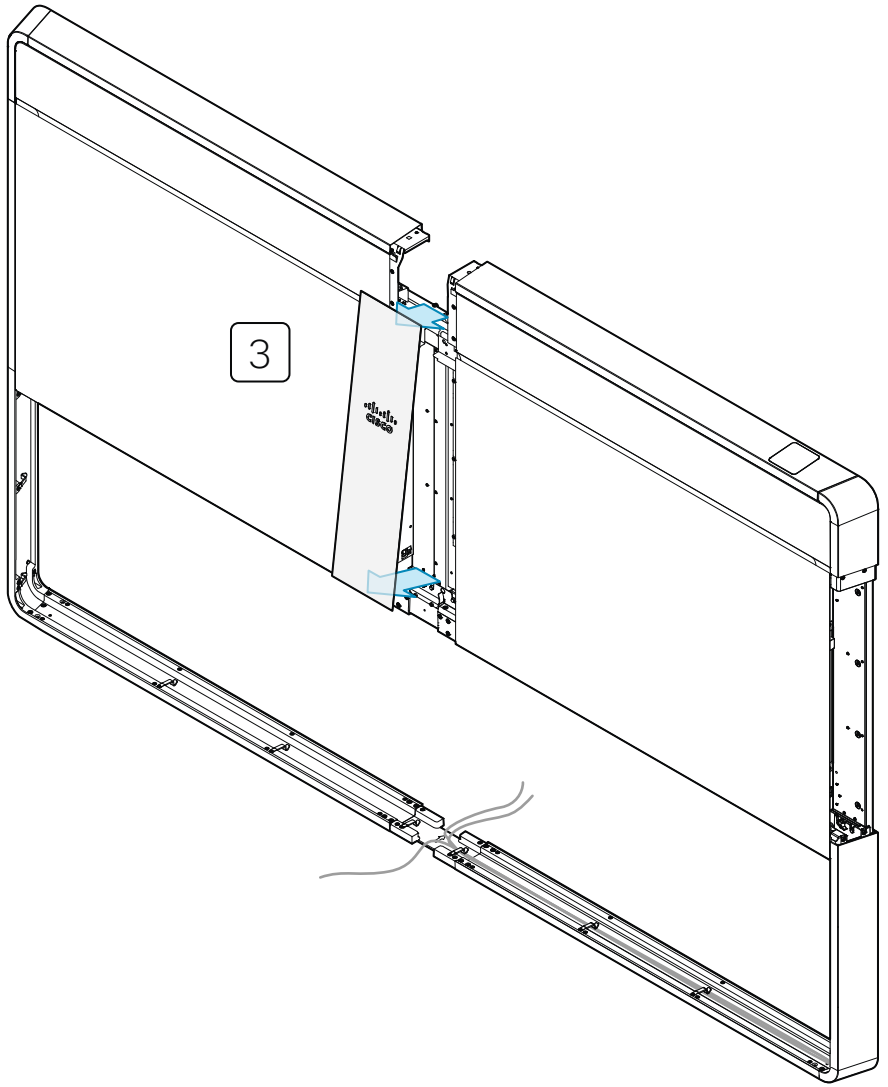
IT Verificare che i cavi non si schiaccino quando si riporta la telecamera nella posizione normale.

DE Stellen Sie sicher, dass die Kabel nicht gequetscht werden, wenn Sie die Kamera wieder in die normale Position kippen.

B 16

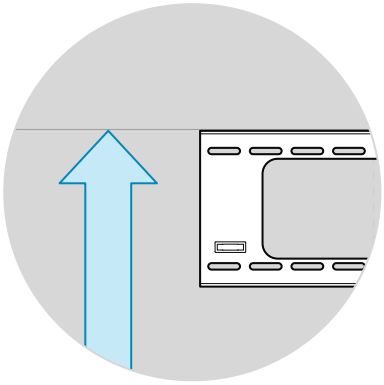
A 6

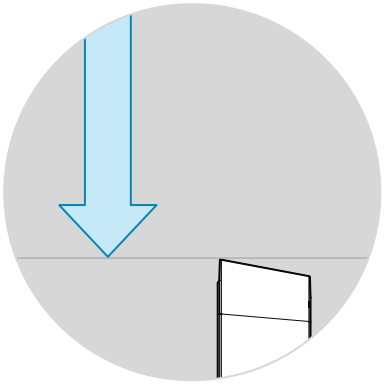


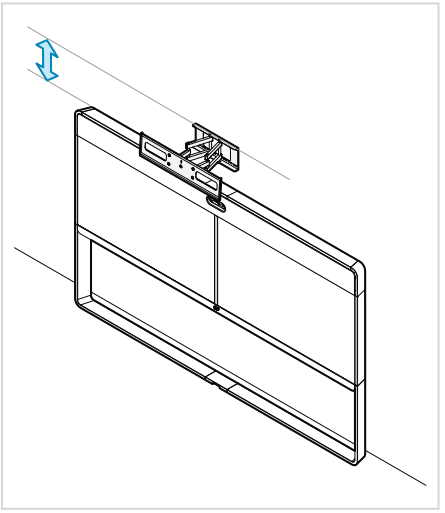

3

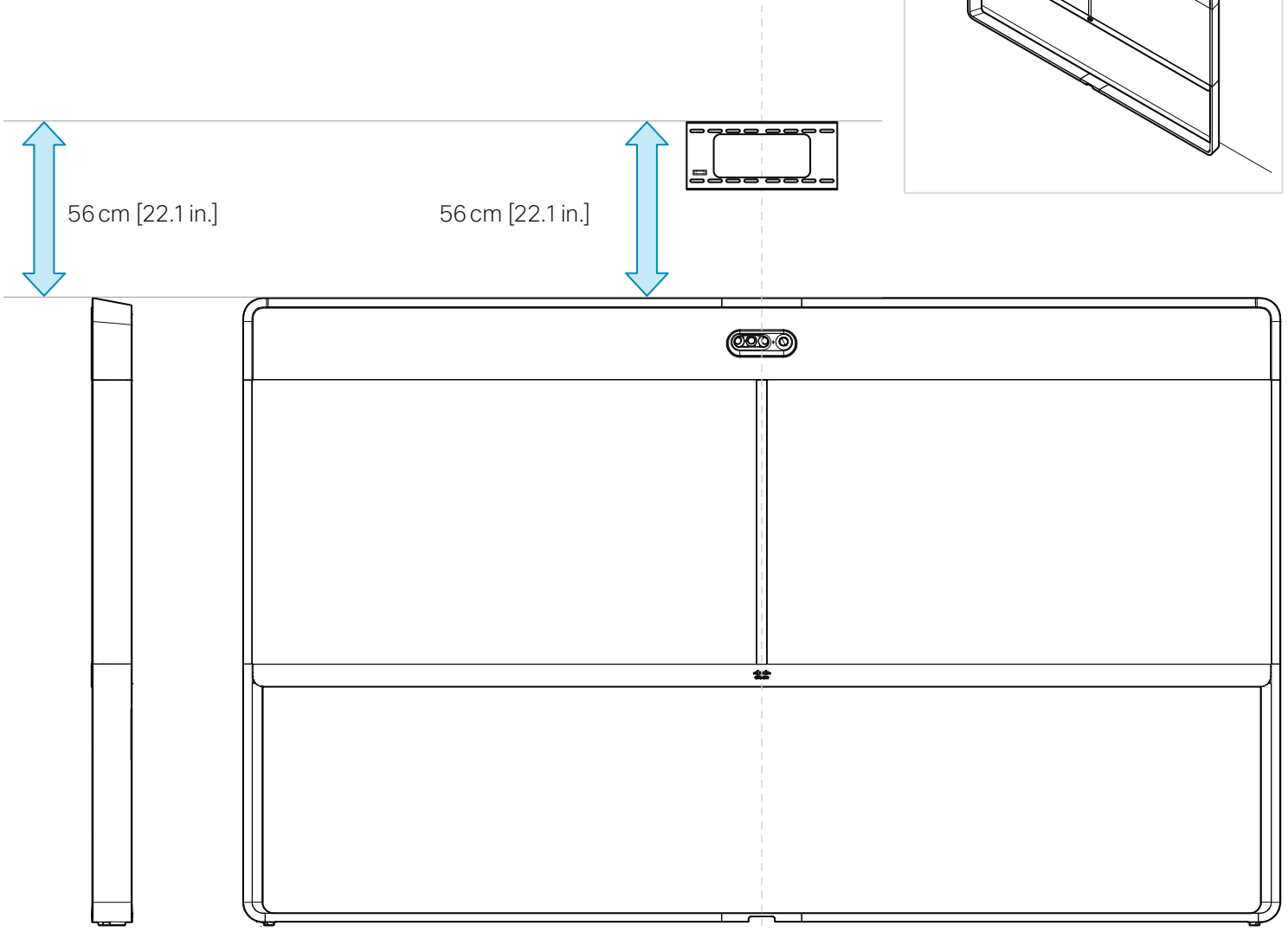
A 7

N









The wall mount bracket must be securely fixed to the wall by qualified personnel to prevent serious hazard due to the screen falling forward. Choose the horizontal slots that suit your wall.

The screen with wall mount bracket weighs 36 kg [79.4 lb]

FR La fixation du support mural doit être correctement montée au mur par du personnel qualifié pour éviter tout dommage grave provoqué par le basculement de l'écran vers l'avant. Choisissez les logements horizontaux adaptés à votre mur.

L'écran avec fixation de support mural pèse 36 kg.

ES El soporte de pared debe ser fijado de forma sólida a la pared por parte de personal cualificado para evitar daños graves en caso de que la pantalla caiga hacia delante. Elija las ranuras horizontales que se adapten a la pared.

La pantalla con soporte de montaje en pared pesa 36 kg.

PT A fim de prevenir a ocorrência de acidentes graves resultantes da queda do ecrã para a frente, o suporte de montagem na parede tem de ser fixado de forma segura à parede por pessoal qualificado. Escolha as ranhuras horizontais adequadas à parede.

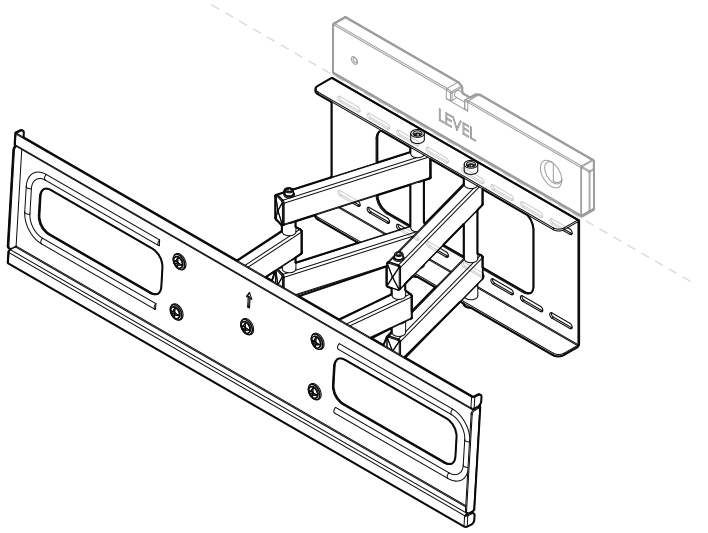
O ecrã com suporte de montagem na parede pesa 36 kg.

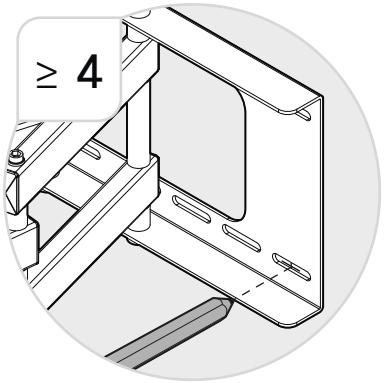
IT La staffa di montaggio a parete deve essere fissata saldamente da personale qualificato per evitare gravi rischi dovuti al ribaltamento in avanti dello schermo. Scegliere le fessure orizzontali adatte alla parete.

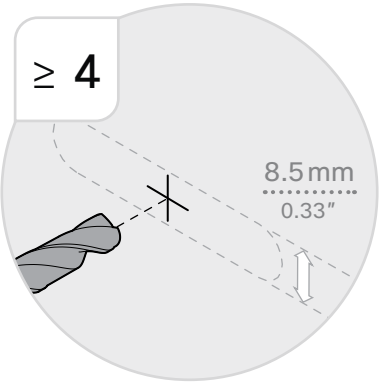
Lo schermo con la staffa di montaggio a parete pesa 36 kg.

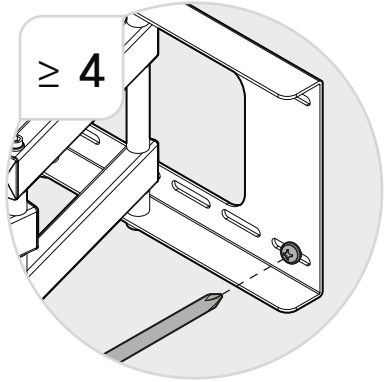
DE Die Wandmontagehalterung muss von qualifizierten Personen sicher montiert werden, um ernsthafte Gefahren durch einen nach vorn kippenden Bildschirm zu verhindern. Wählen Sie die horizontalen Schlitze, die für Ihre Wand geeignet sind.

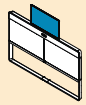
Der Bildschirm mit Wandhalterung wiegt 36 kg.



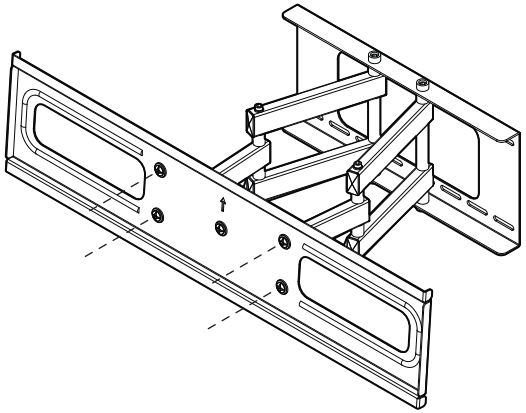


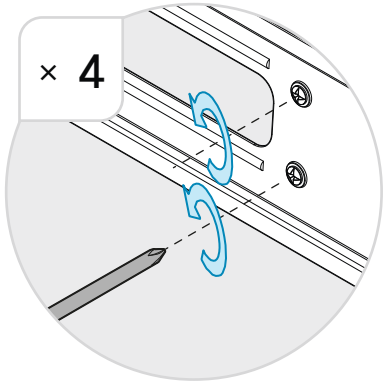




A  8

1

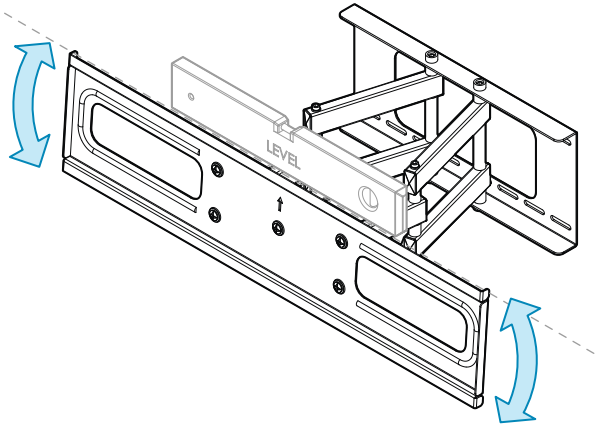




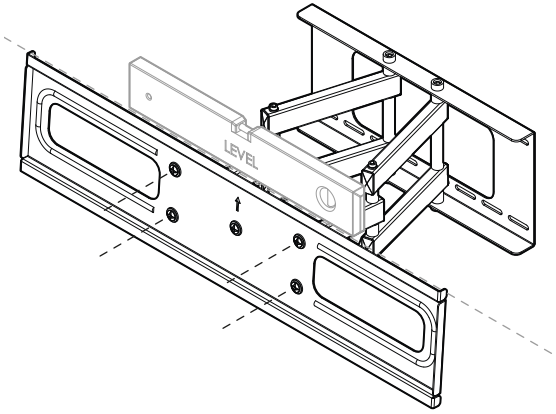
Loosen the screws

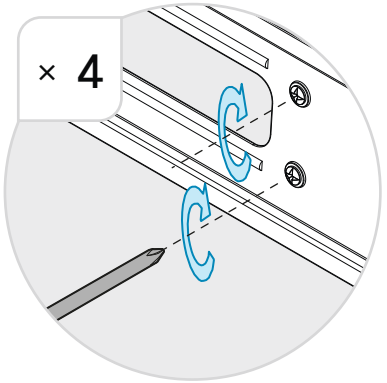
Desserrez les vis / Afloje los tornillos / Desaperte os parafusos / Allentare le viti / Schrauben lösen

2



3





Tighten the screws

Serrez les vis / Apriete los tornillos / Aperte os parafusos / Serrare le viti / Schrauben festziehen

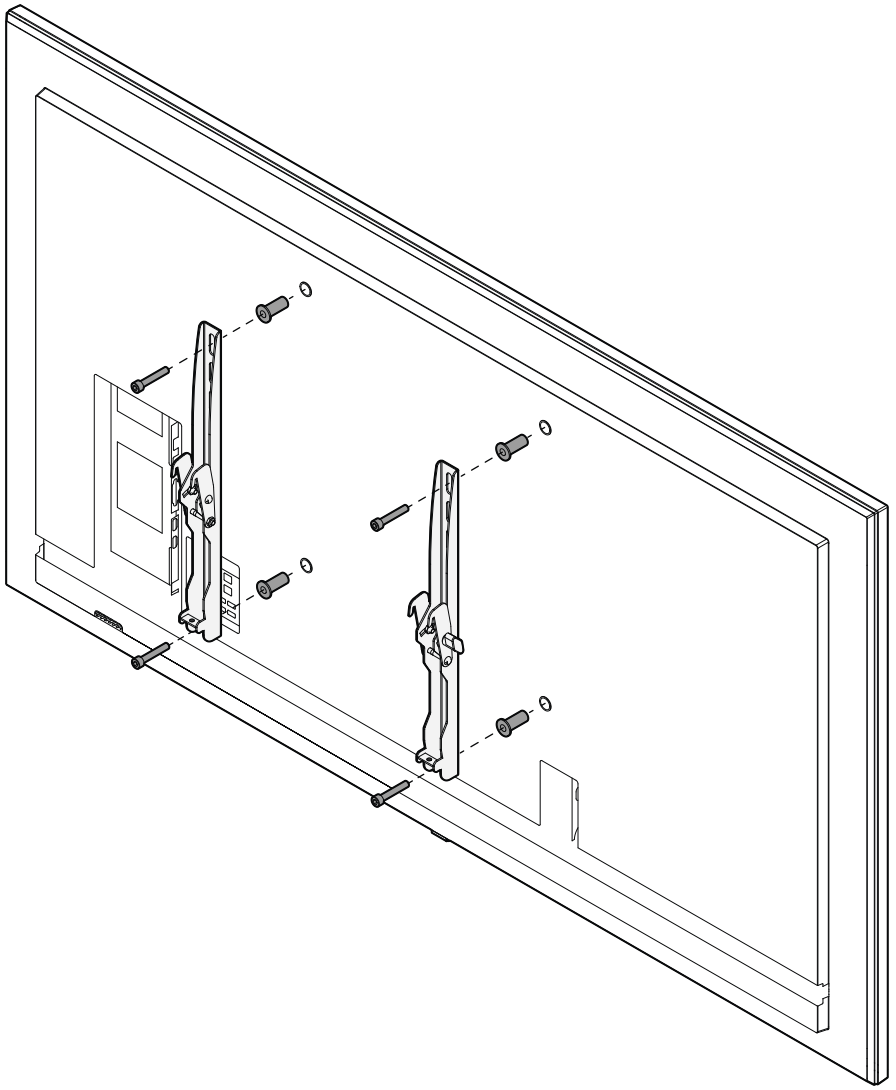
A 9

M, N, O

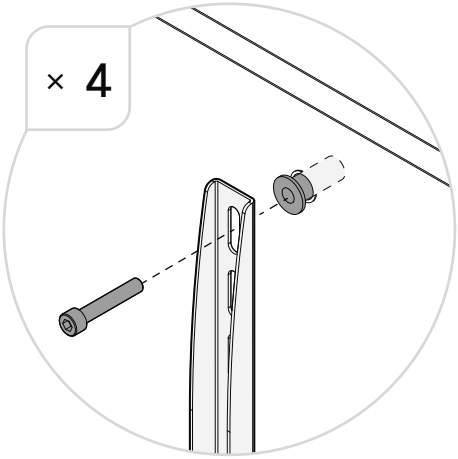
4 ×

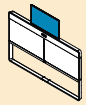
4 × M8x45

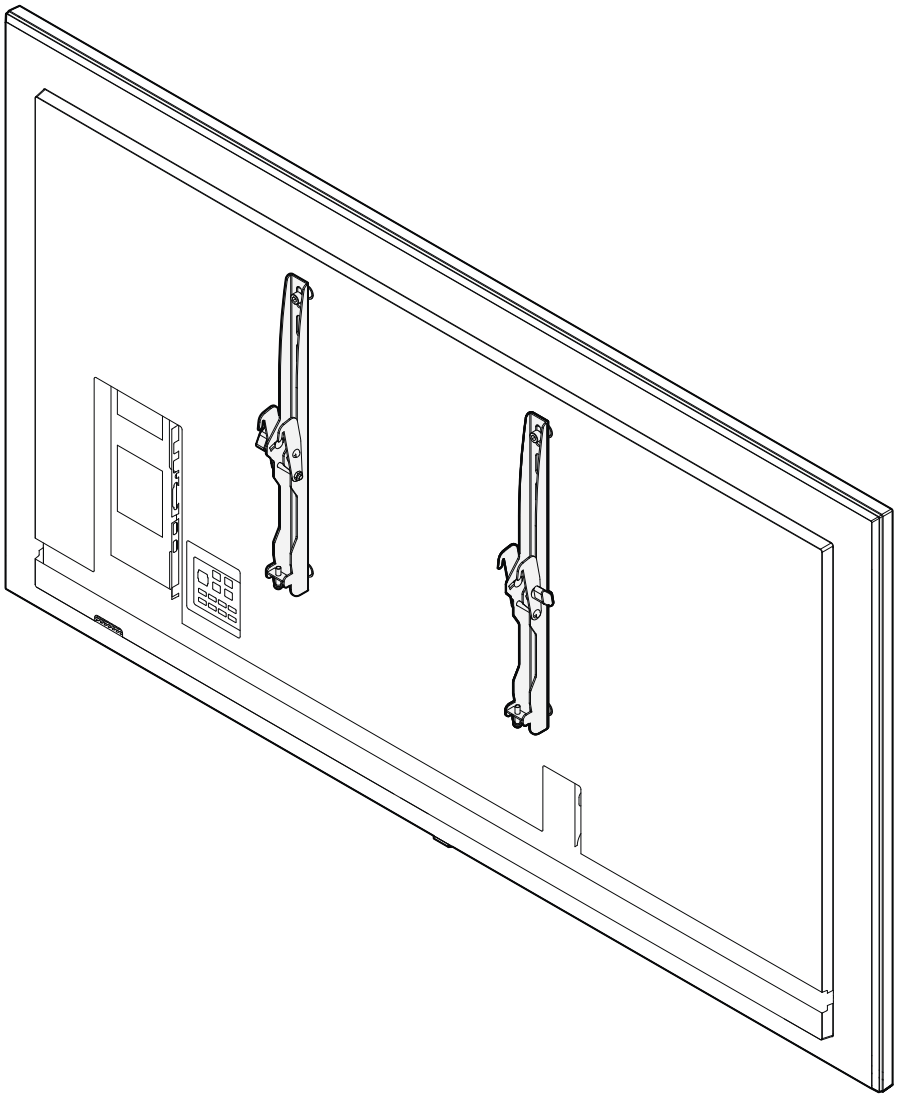
Hex, 6 mm

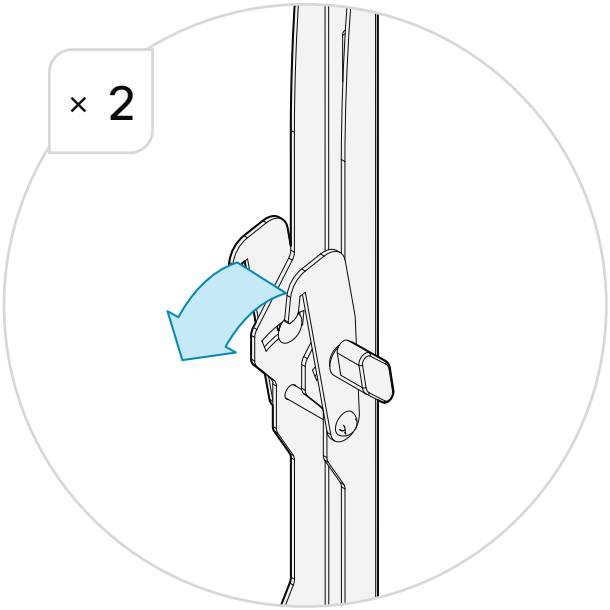


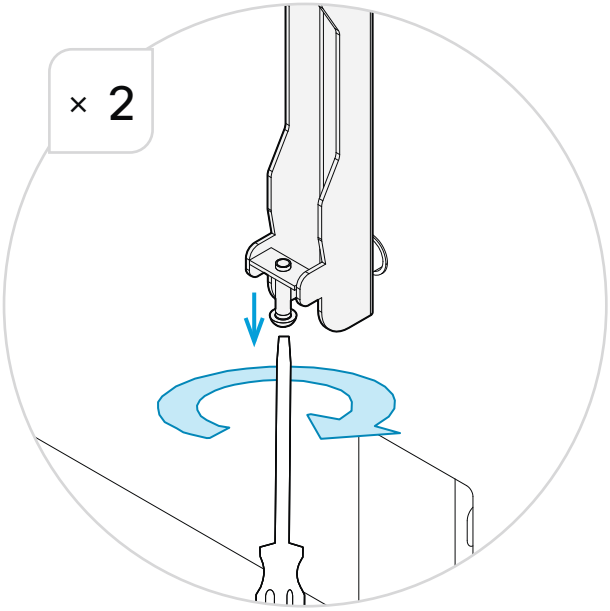
× 4



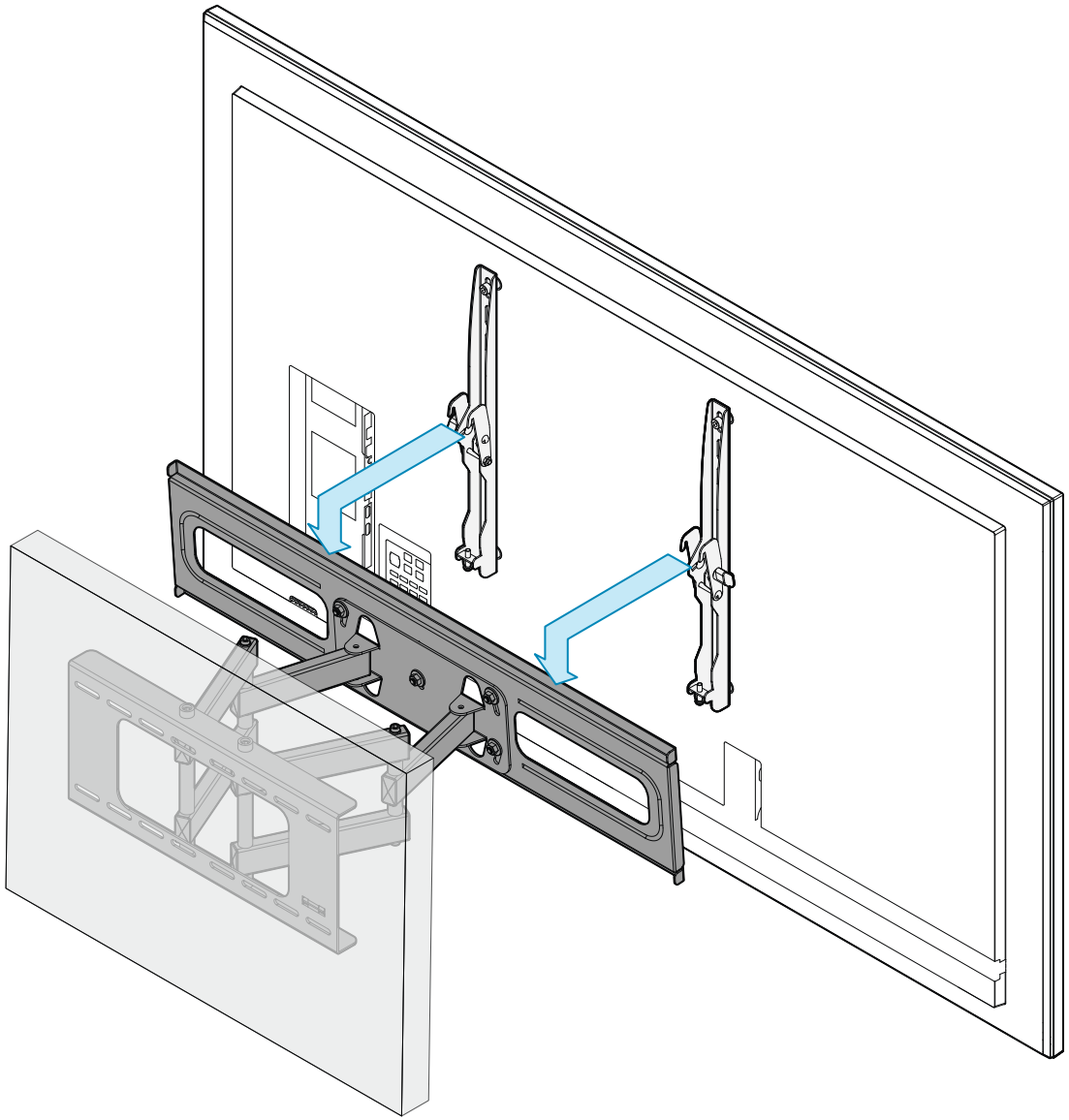
A  10

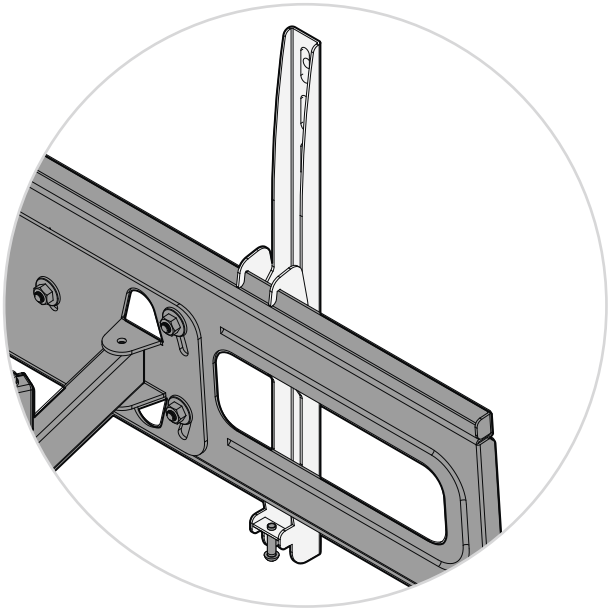


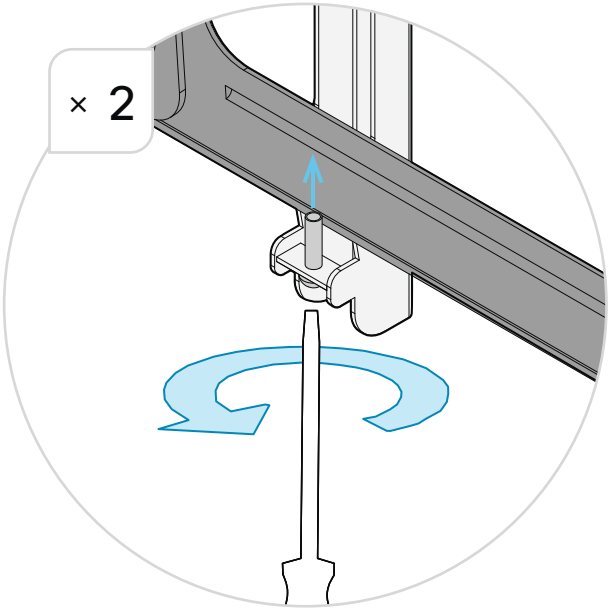




A 11







A 12 M

Connectors on the rear side of the content screen.

FR Connecteurs à l'arrière de l'écran.

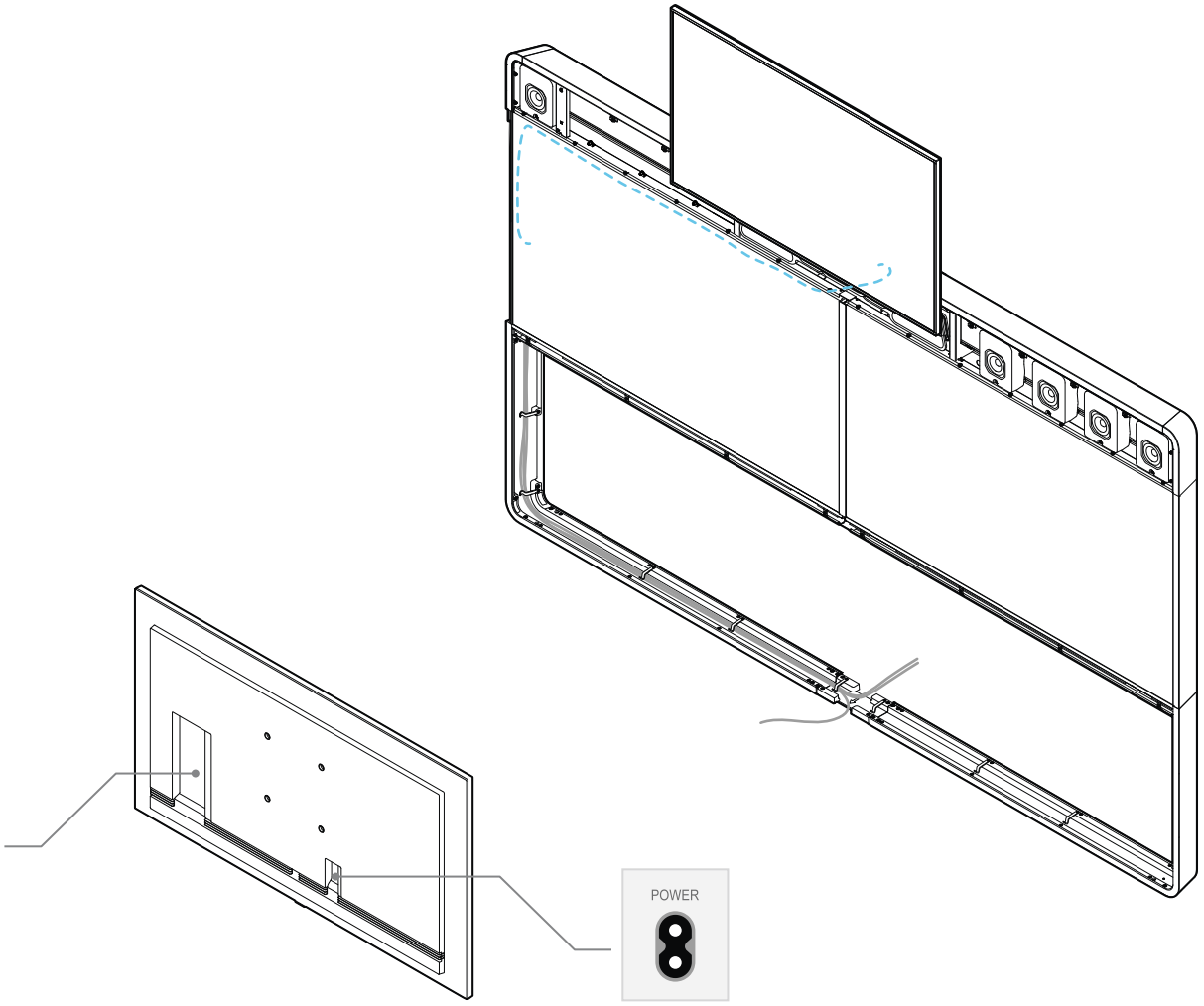
ES Conectores en la parte posterior de la pantalla.

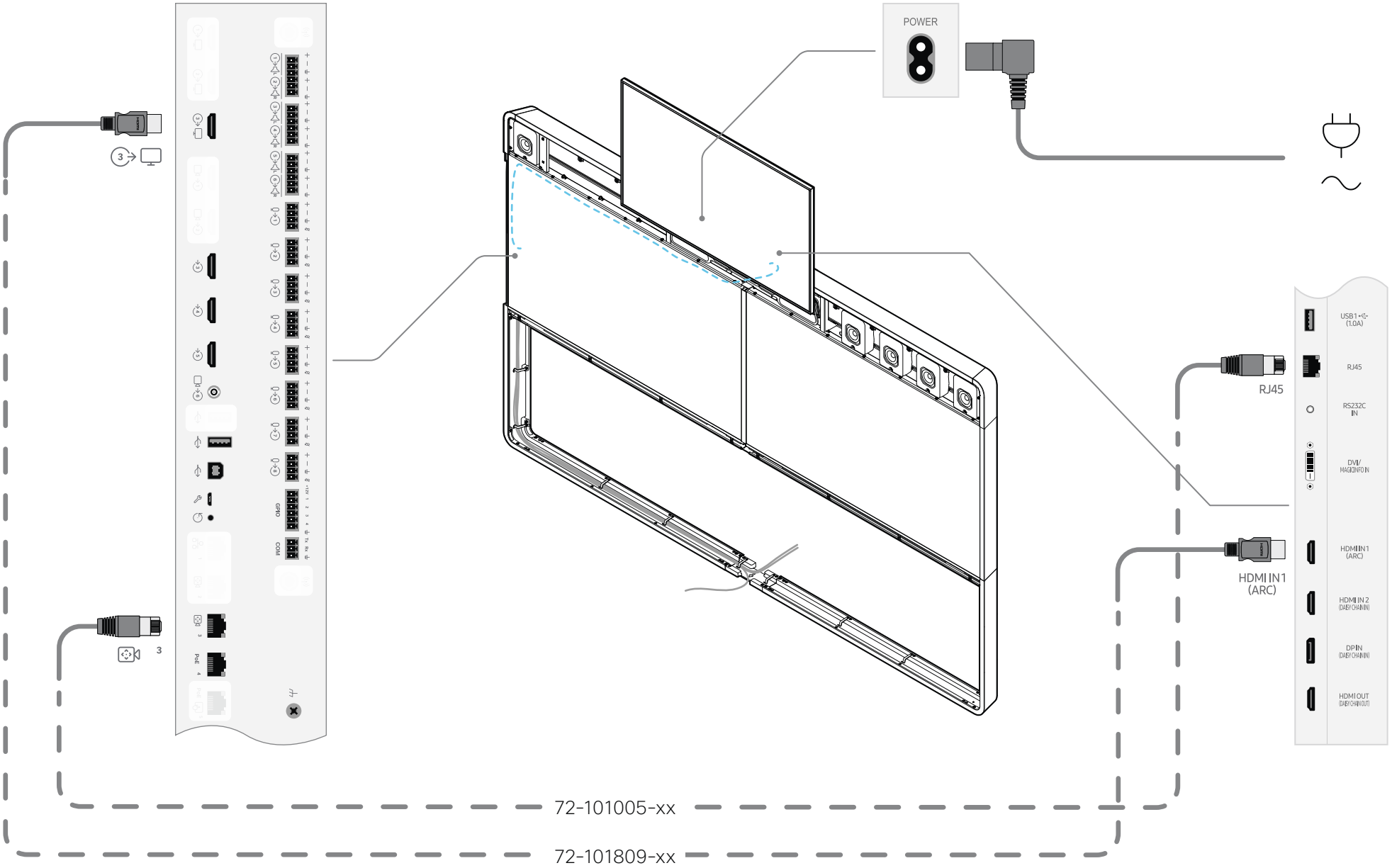
PT Conectores na parte traseira do ecrã.

IT Connettori sul retro dello schermo.

DE Anschlüsse auf der Rückseite des Bildschirms.






POWER
RJ45
HDMI IN1
(ARC)
72-101005-xx
72-101809-xx

A 13

Step 1 is optional for a wall-secured system.

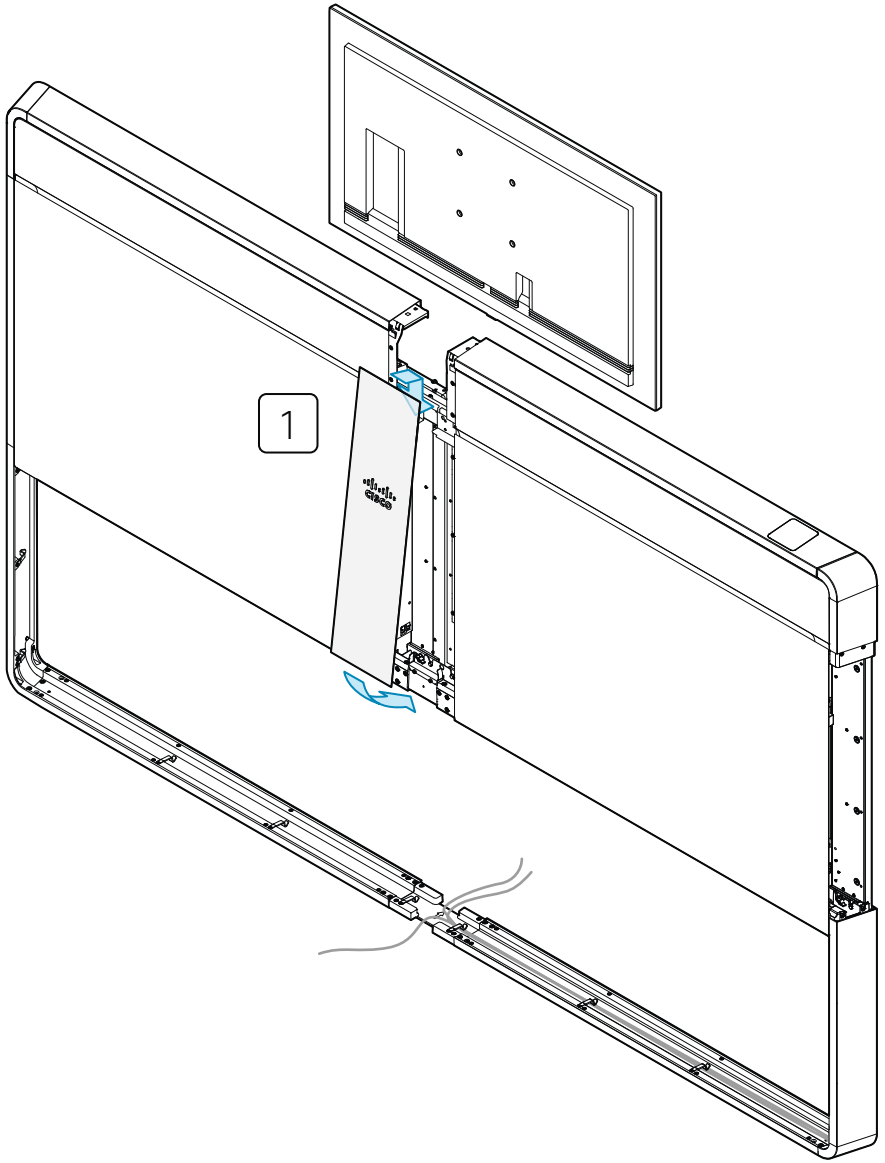
FR L'étape 1 est facultative si le système est fixé au mur.

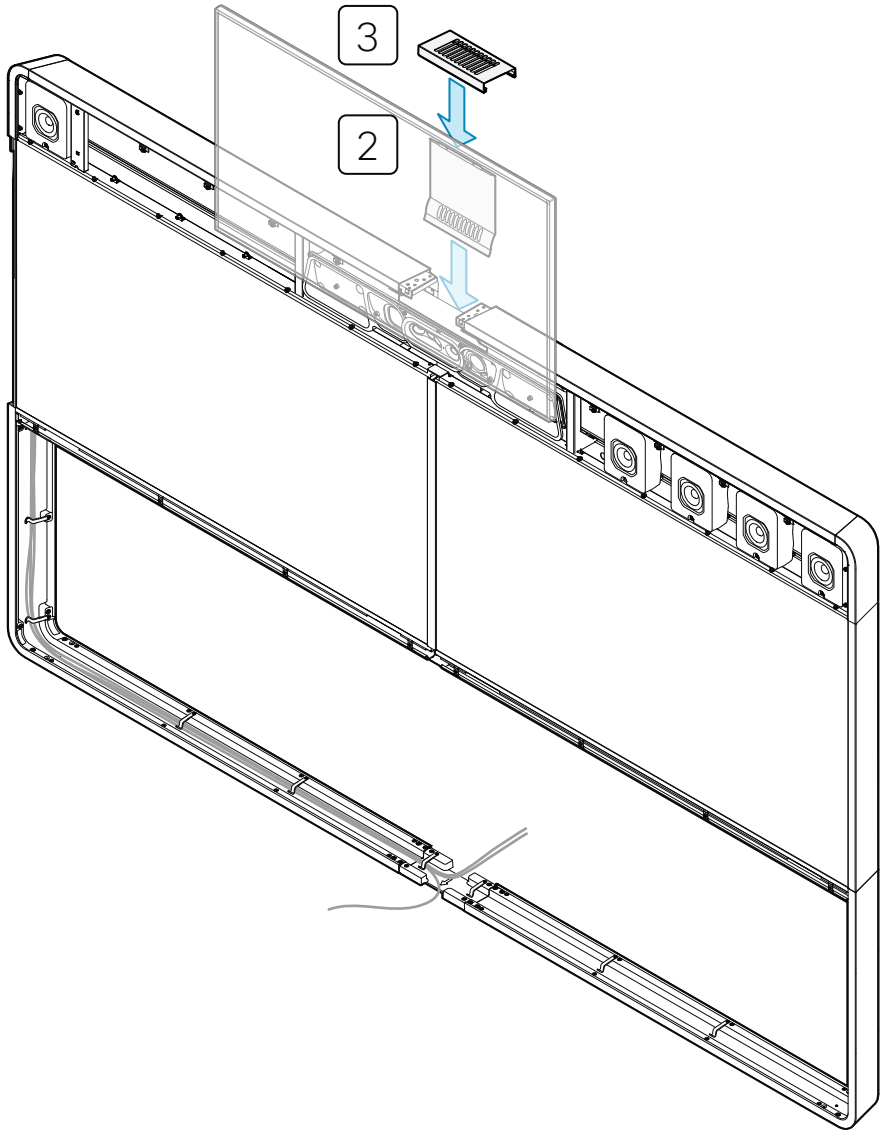
ES El paso 1 es opcional para los sistemas de soporte sujetos a la pared.

PT O passo 1 é opcional para um sistema de montagem na parede.

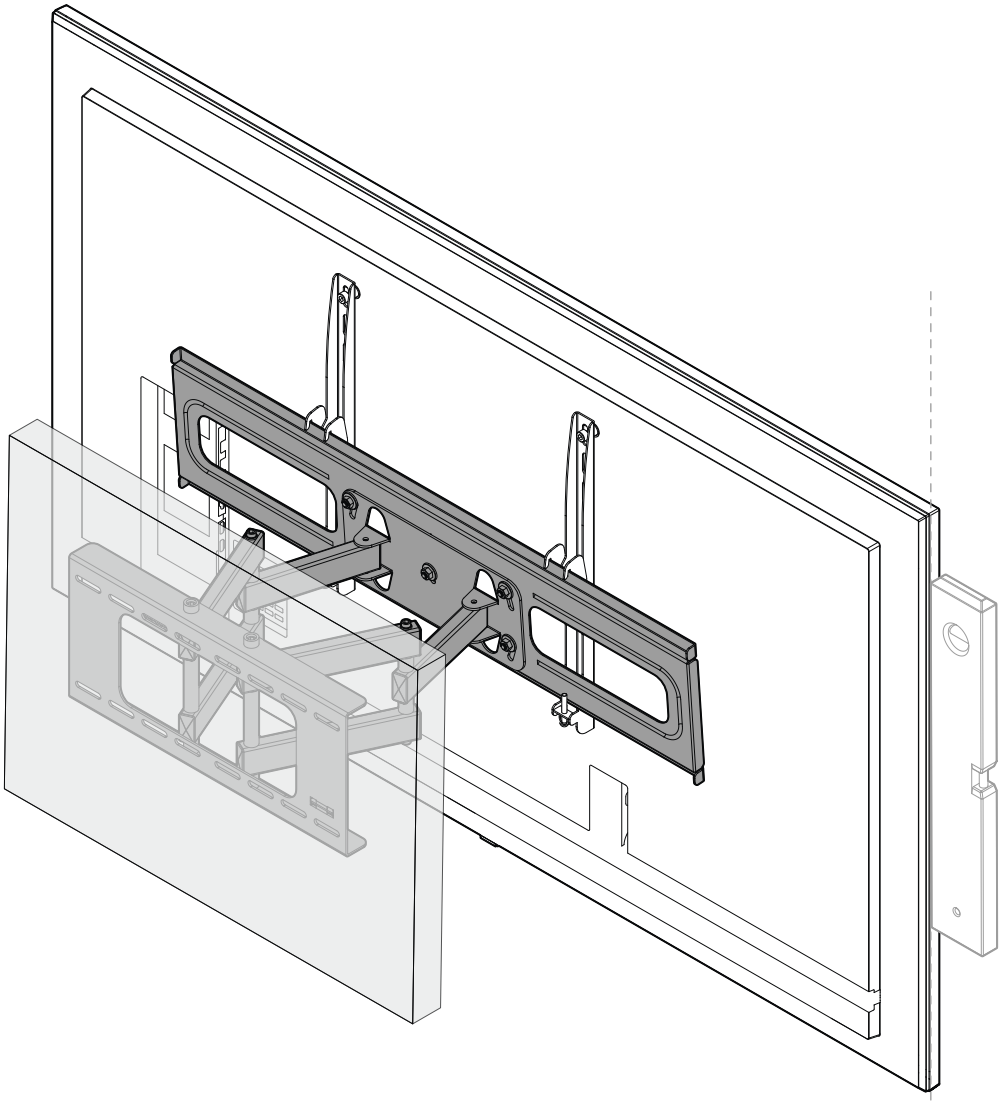
IT Il passaggio 1 è facoltativo per il sistema fissato a parete.

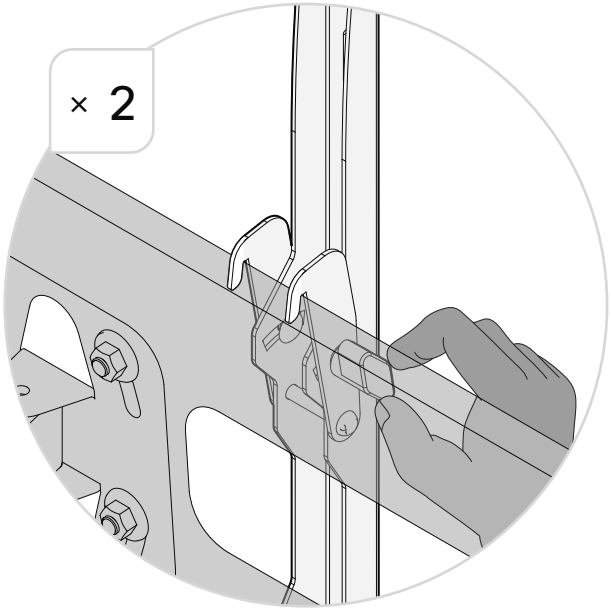
DE Schritt 1 ist optional für ein wandmontiertes System.




3
2

A 14





Tighten the screw

Serrez la vis / Apriete el tornillo / Aperte o parafuso / Serrare la vite / Die Schraube festziehen

A 15

Push the screen toward the wall and align it correctly with the rest of the system.

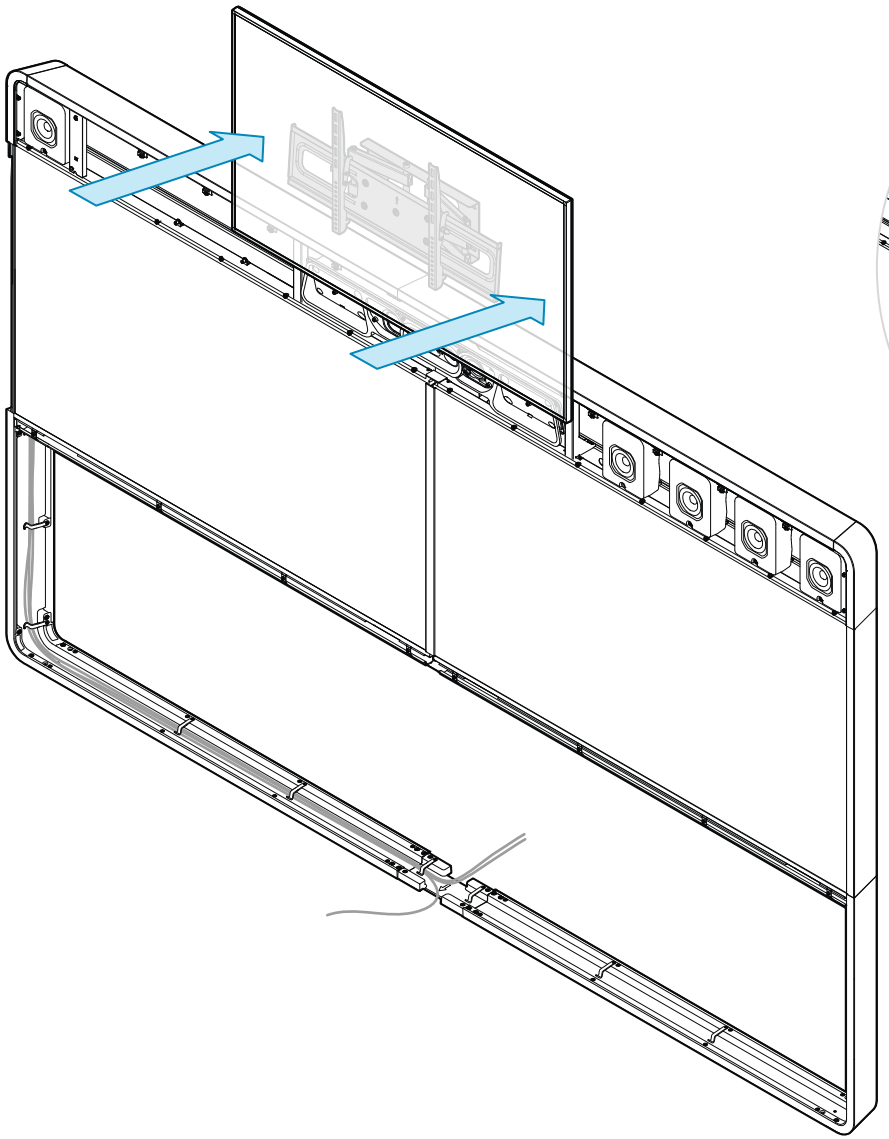
FR Poussez l'écran vers le mur et alignez le correctement avec le reste du système.

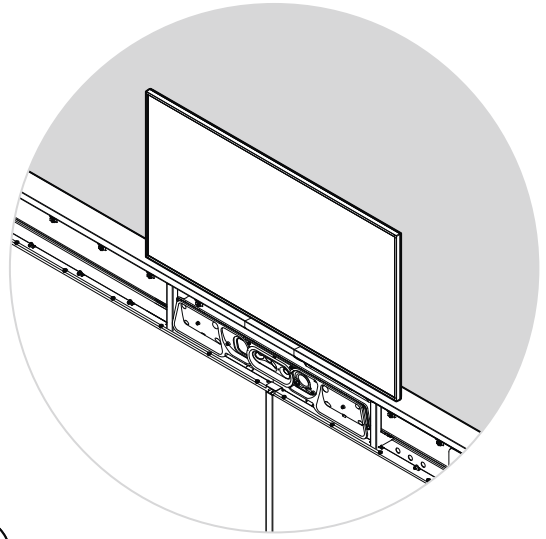
ES Empuje la pantalla hacia la pared y asegúrese de alinearla correctamente con el resto del sistema.

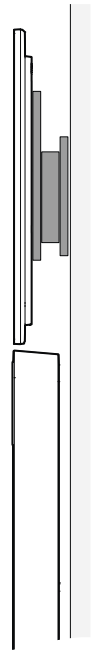
PT Empurre a tela em direção à parede e alinhe-a corretamente com o restante do sistema.

IT Spingere lo schermo verso il muro e allinearlo correttamente con il resto del sistema.

DE Schieben Sie den Content-Bildschirm in Richtung der System-Wand und bringen Sie ihn auf eine Linie mit den Rest des System.



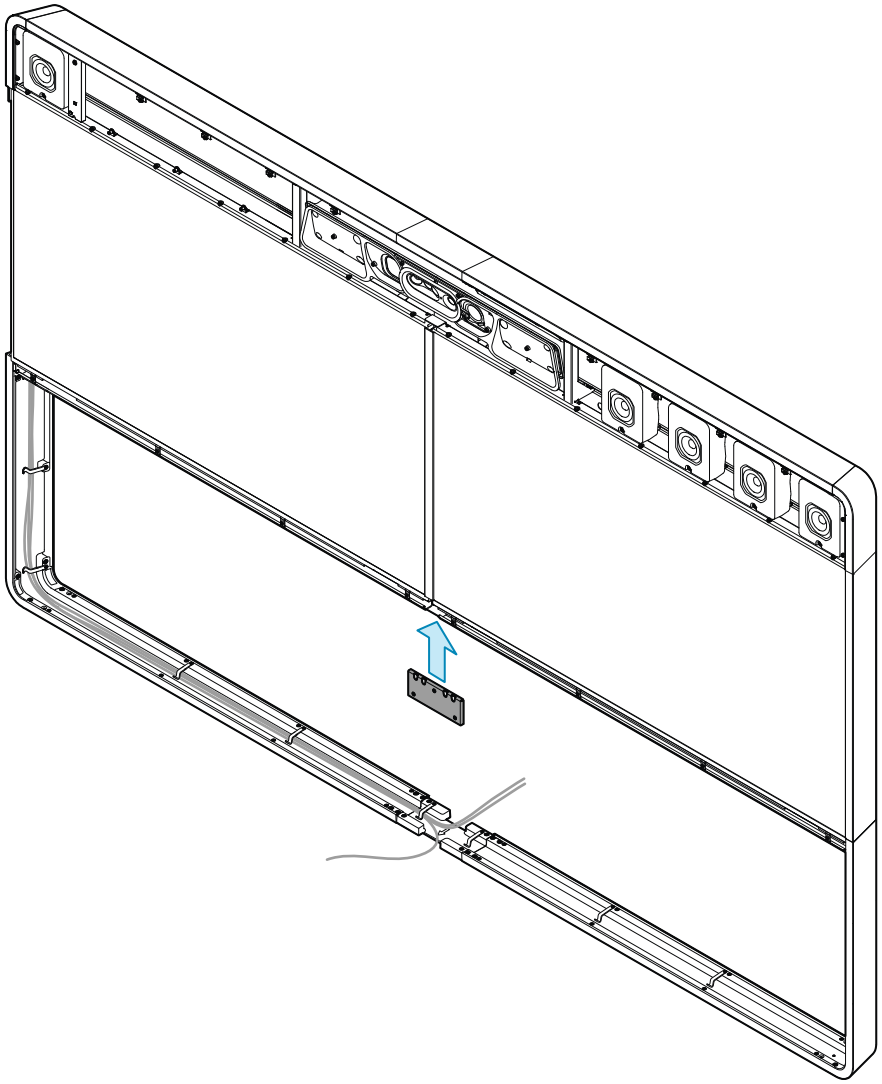




A → 21

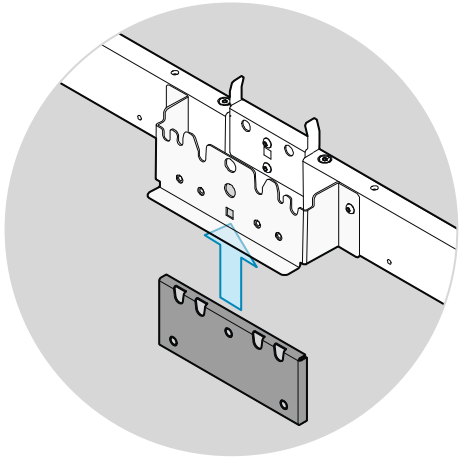
B 16

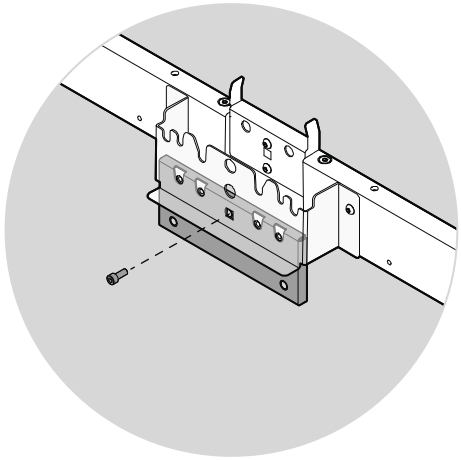
M, N



1 × M8x20

Hex, 6 mm



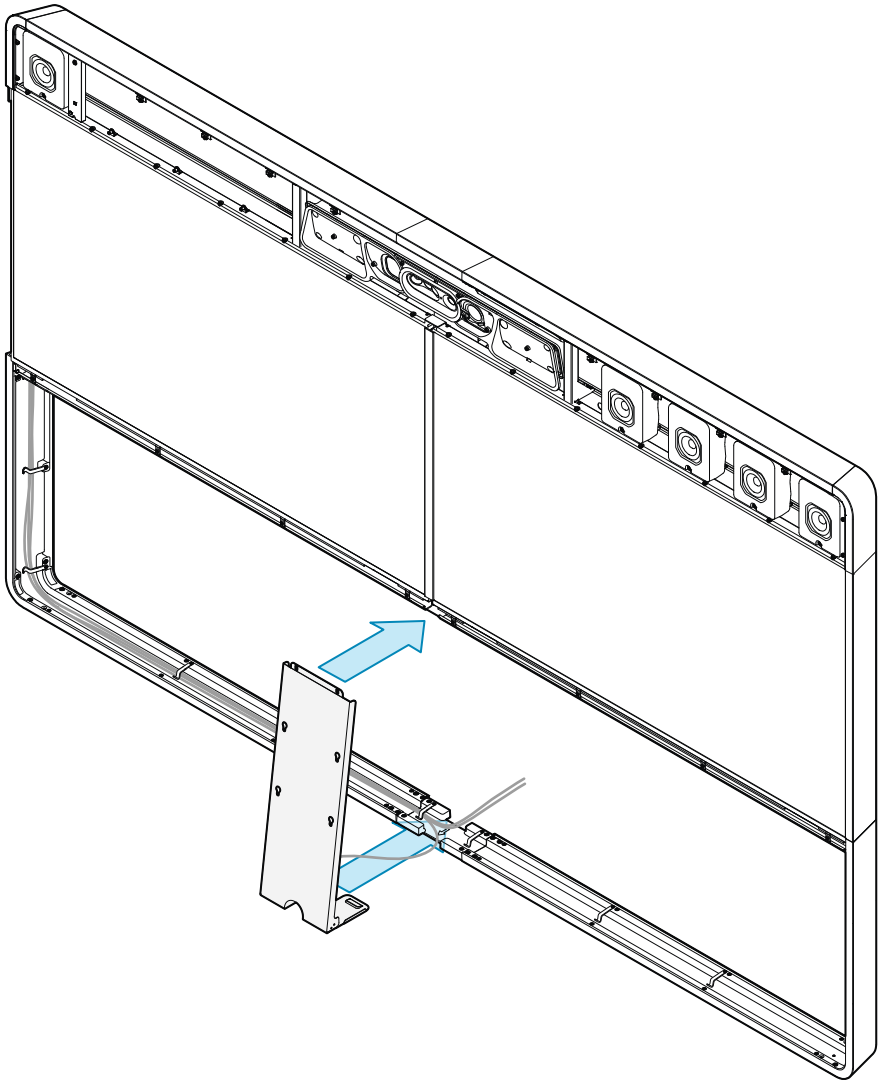


For illustration purposes the screens are not shown

Les écrans ne sont pas représentés dans cette illustration /
Las pantallas no se muestran para fines ilustrativos /
Para fins de ilustração, os ecrãs não são apresentados /
Per semplificare, le illustrazioni non mostrano gli schermi /
Die Bildschirme werden in diesen Abbildungen nicht gezeigt

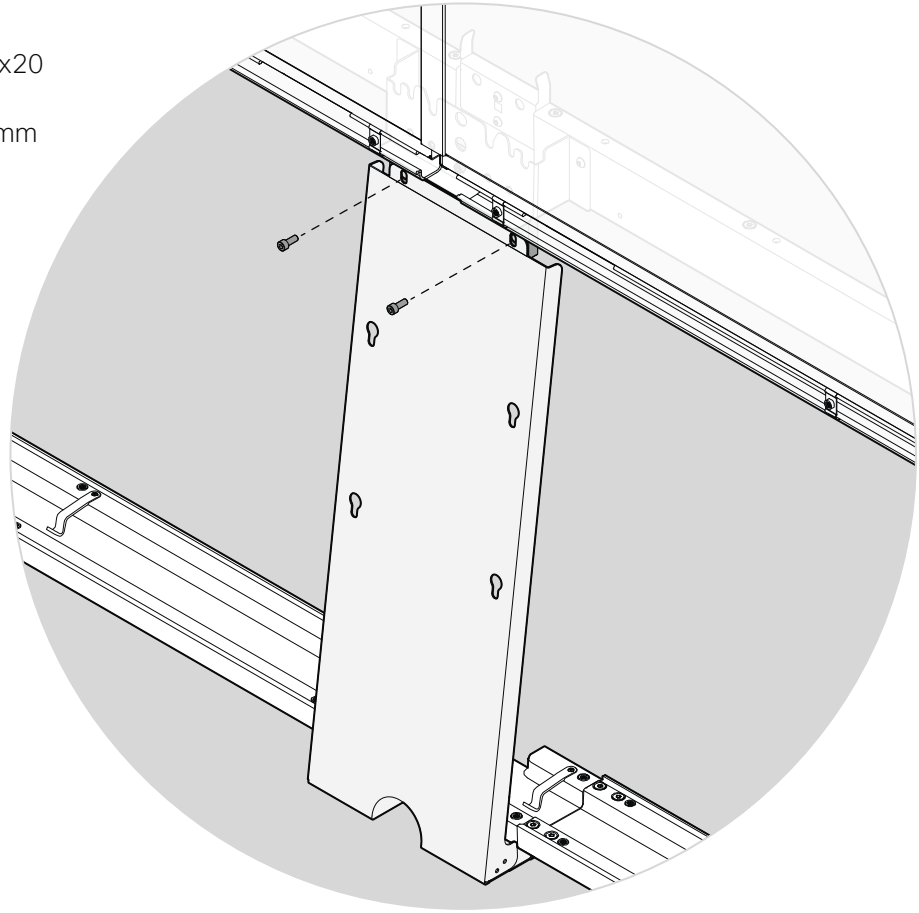
B 17

M, N



2 × M8x20

Hex, 6 mm



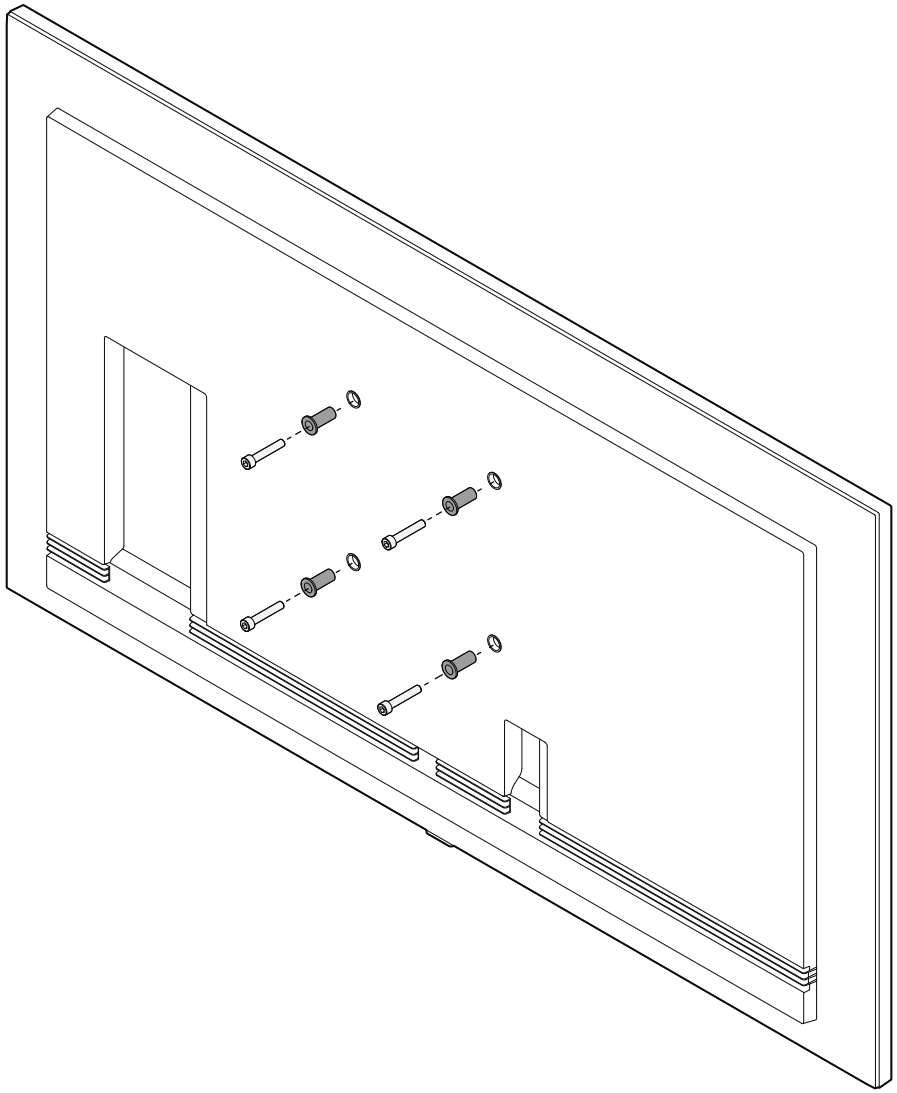
B 18

M, O

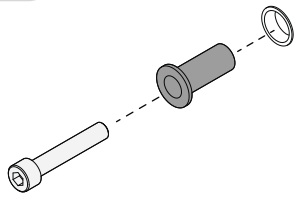
4 ×

4 × M8x45

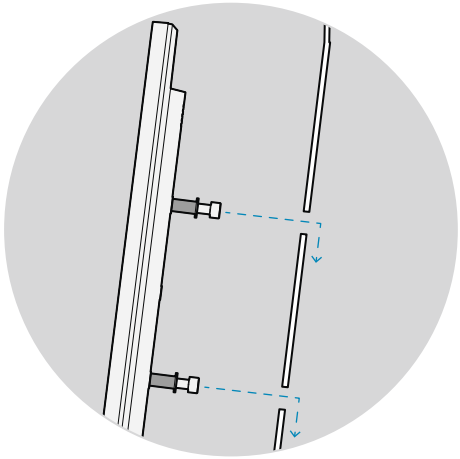
Hex, 6 mm

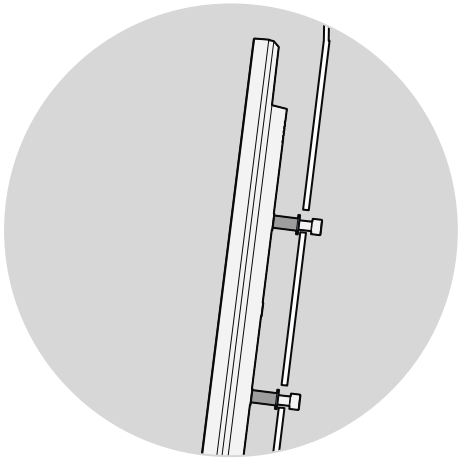


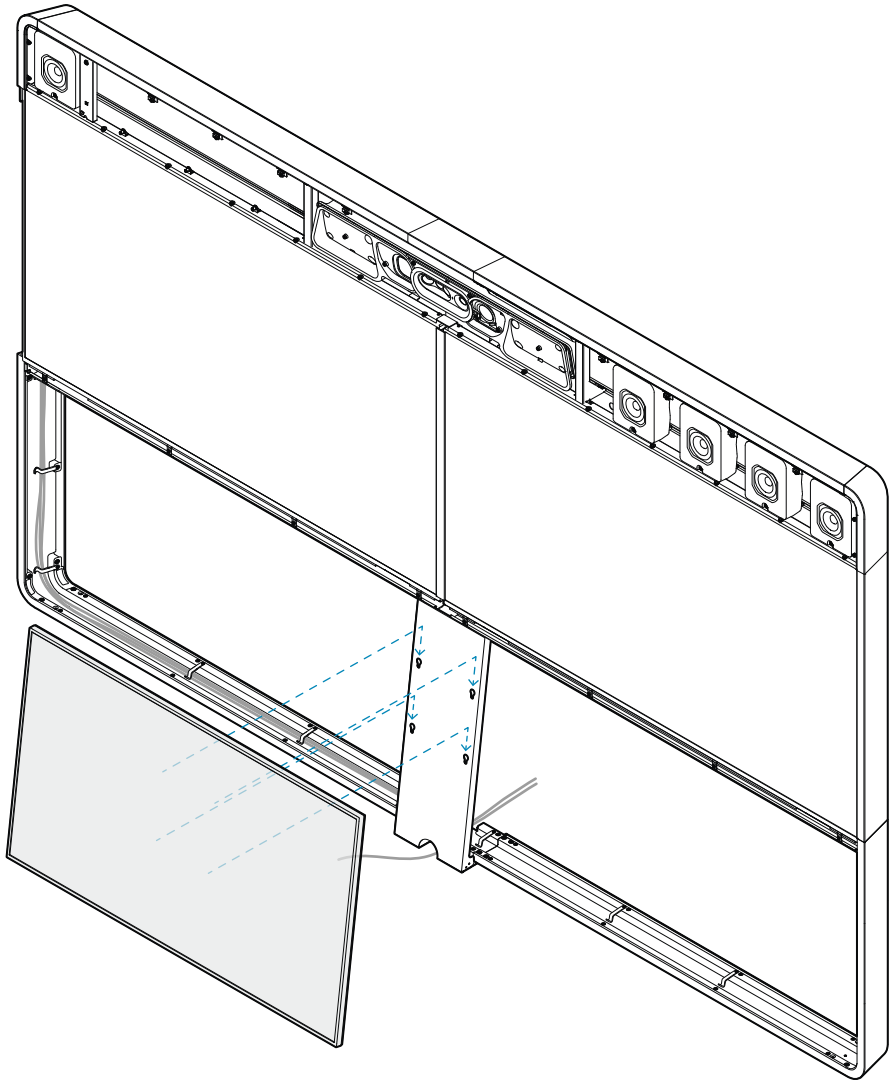
× 4



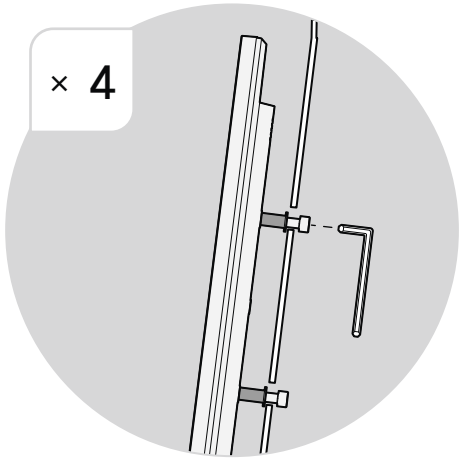
B 19







× 4



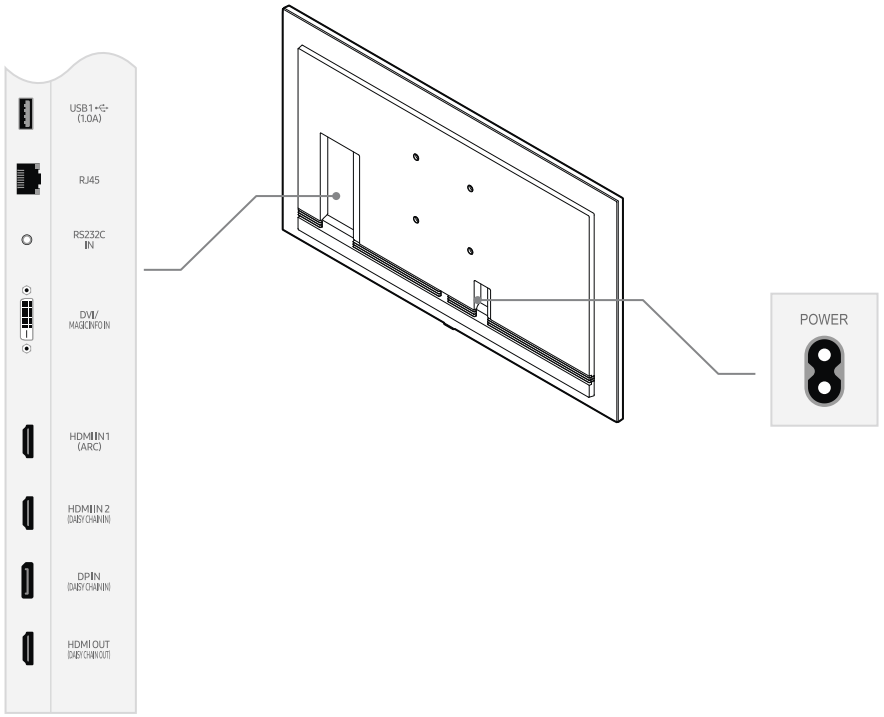
Tighten the screws

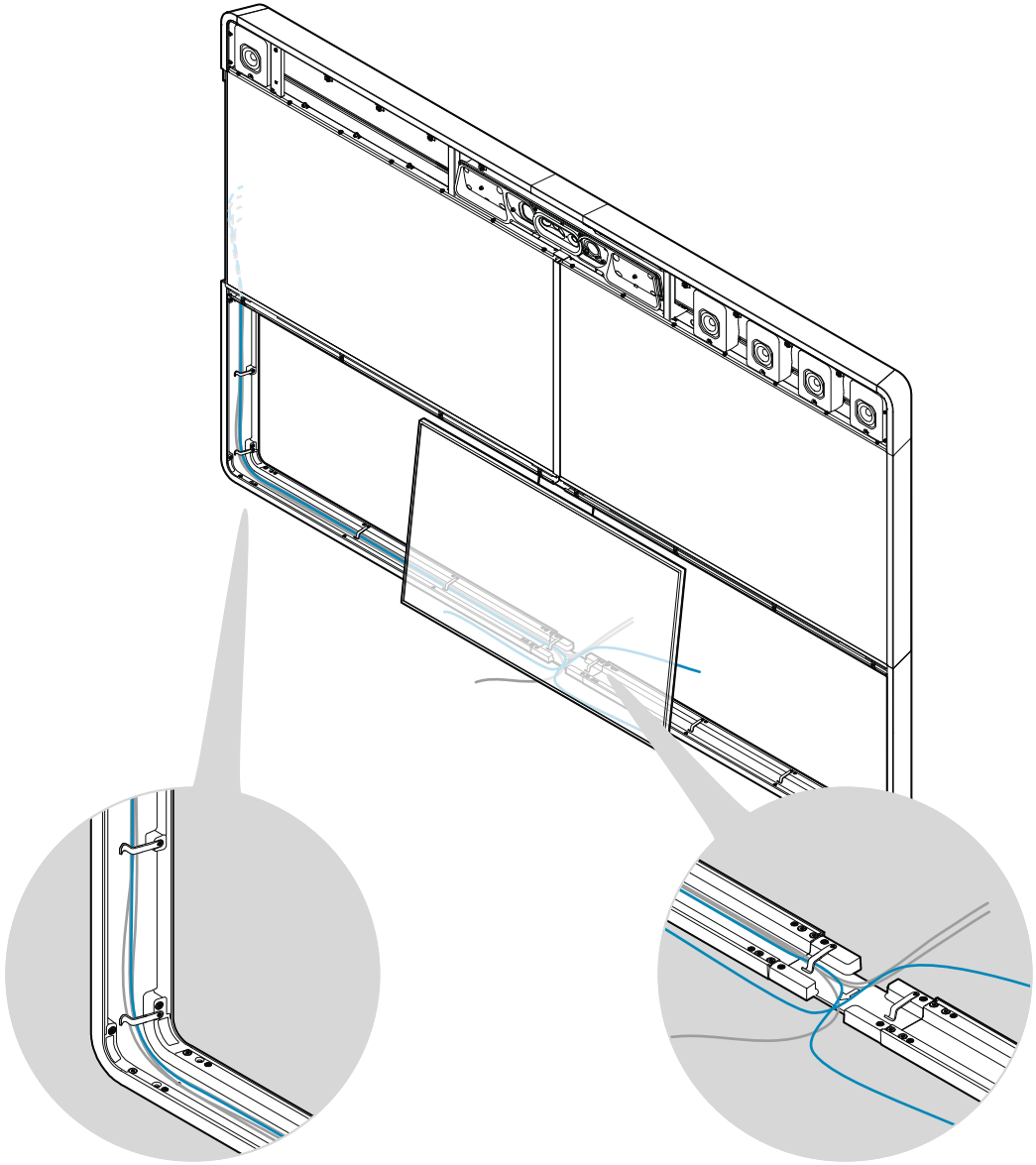
Serrez les vis / Apriete los tornillos / Aperte os parafusos / Serrare le viti / Schrauben festziehen

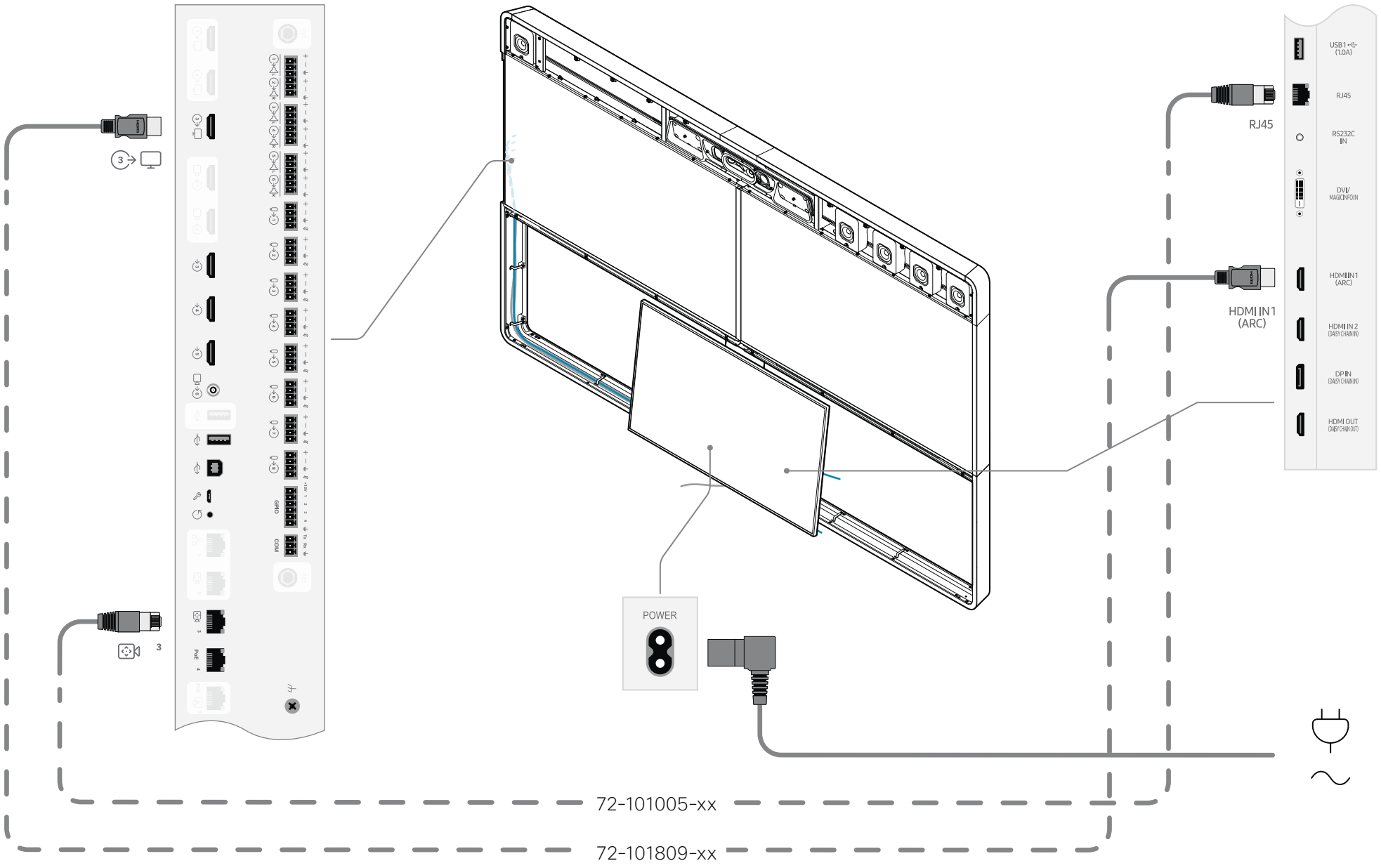
B 20 M

Connectors on the rear side of the content screen

Connecteurs à l'arrière de l'écran / Conectores en la parte posterior de la pantalla / Conectores na parte traseira do ecrã / Connettori sul retro dello schermo / Anschlüsse auf der Rückseite des Bildschirms

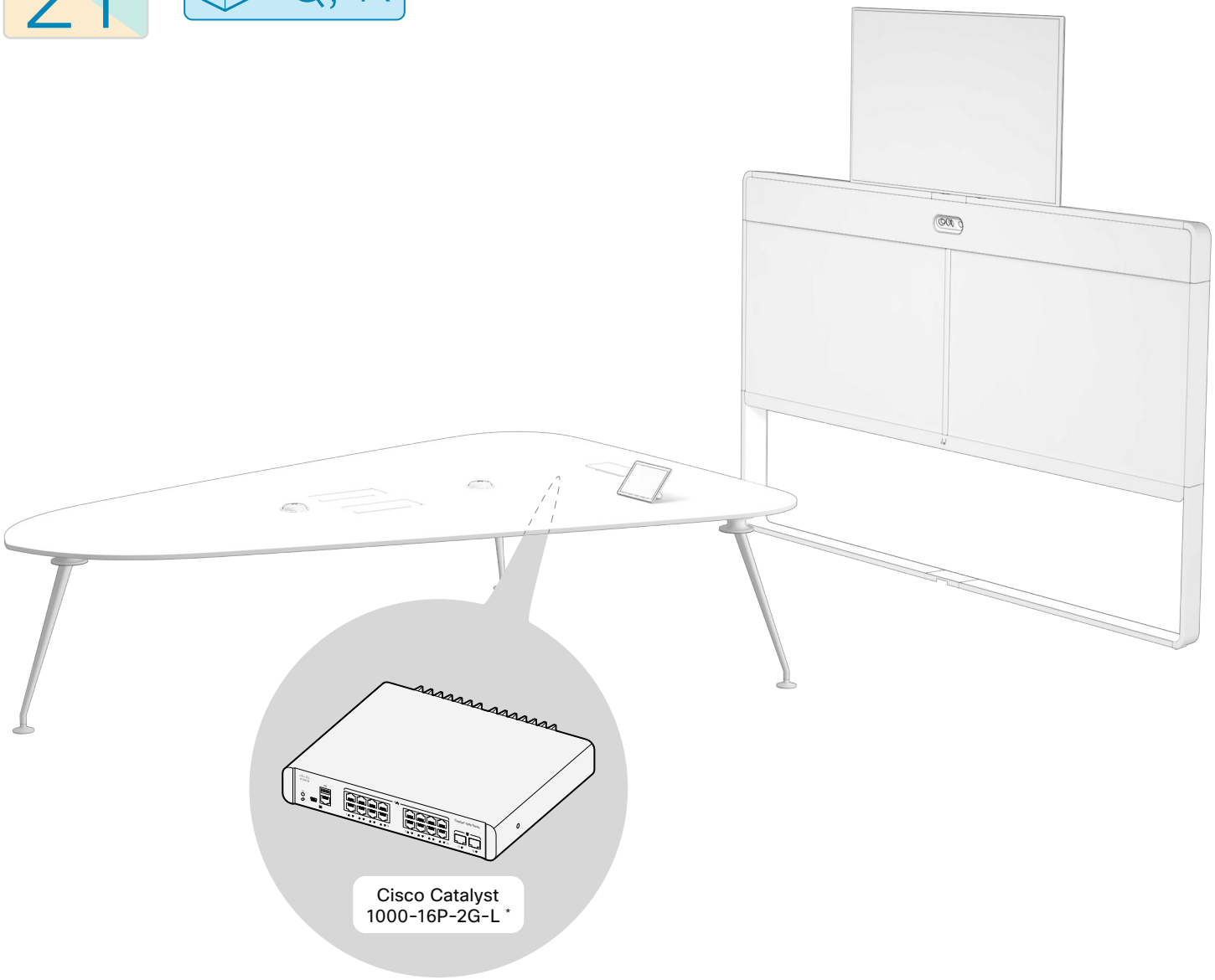




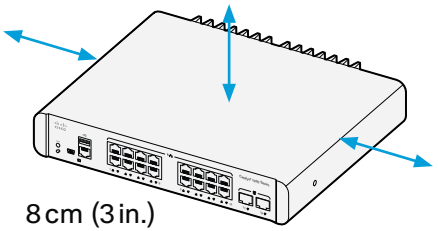

RJ45
HDMI IN1
(ARC)
POWER
72-101005-xx
72-101809-xx

21

Q, R



Clearance for air flow
Espace libre pour la circulation de l'air /
Espacio libre para el flujo de aire /
Folga para circulação do ar /
Spazio libero per il flusso d'aria /
Abstand für Luftstrom

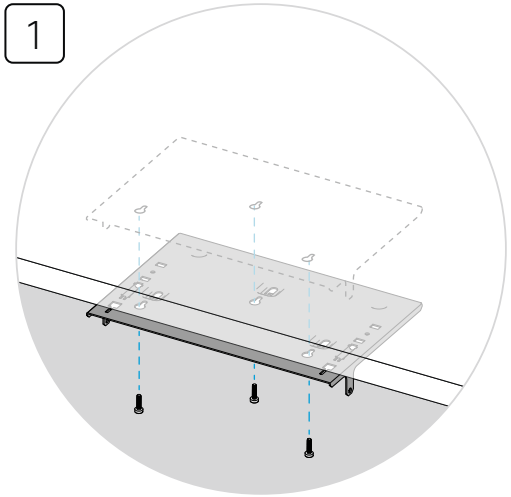


* *Cisco Catalyst 1000-16P-2G-L*
https://www.cisco.com/c/en/us/td/docs/switches/lan/catalyst1000/hardware/installation/8_16_port_hig/b_c1000_8_16_hig.pdf

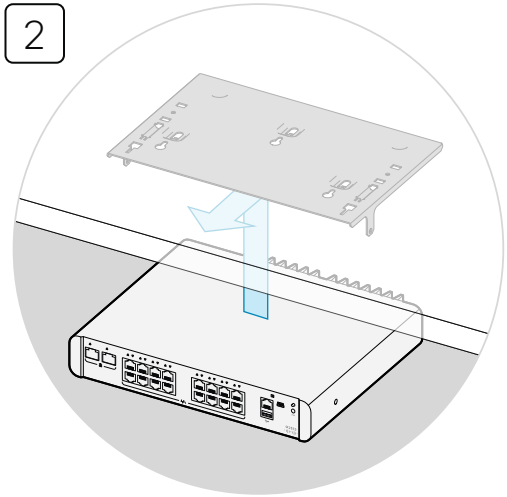
Optional mounting tray for the underside of the table

Plateau de montage en option pour le dessous de la table / Bandeja de montaje opcional para la parte inferior de la mesa / Tabuleiro de instalação opcional para montagem na parte inferior da mesa / Vassoio di montaggio opzionale per la parte inferiore del tavolo / Optionale Montageplatte für die Unterseite des Tisches

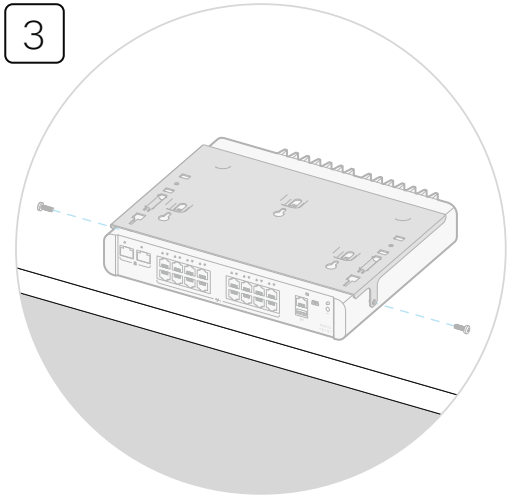
1



2



3



2 × #10-32

PH2

The installer must bring screws to fix the bracket to the table.

FR L'installateur doit apporter des vis pour fixer le plateau du commutateur à la table.

ES El instalador debe llevar tornillos para fijar la bandeja del conmutador a la mesa.

PT O instalador tem de fornecer os seus próprios parafusos para fixar o tabuleiro do comutador à mesa.

IT L'addetto installatore deve portare le viti per fissare il vassoio degli switch al tavolo.

DE Der Monteur muss Schrauben zur Befestigung der Switch-Platte am Tisch mitbringen.

This switch can't be used to access the company LAN or Internet because it is connected to the internal Room 70 Panorama network.

FR Le commutateur ne peut pas être utilisé pour accéder au LAN ou à Internet de l'entreprise, car il est connecté au réseau interne de la Room 70 Panorama.

ES El conmutador no puede utilizarse para acceder a la LAN de la empresa o a Internet porque está conectado a la red interna de Room 70 Panorama.

PT O comutador não pode ser utilizado para aceder à LAN da empresa ou à Internet, uma vez que está ligado à rede interna do Room 70 Panorama.

IT Lo switch non può essere utilizzato per accedere alla LAN aziendale o a Internet perché è connesso alla rete interna Room 70 Panorama.

DE Der Switch kann nicht für den Zugriff auf das Firmen-LAN oder das Internet verwendet werden, da er mit dem internen Room 70 Panorama-Netzwerk verbunden ist.

22

New, directional microphones are mounted in the next step.

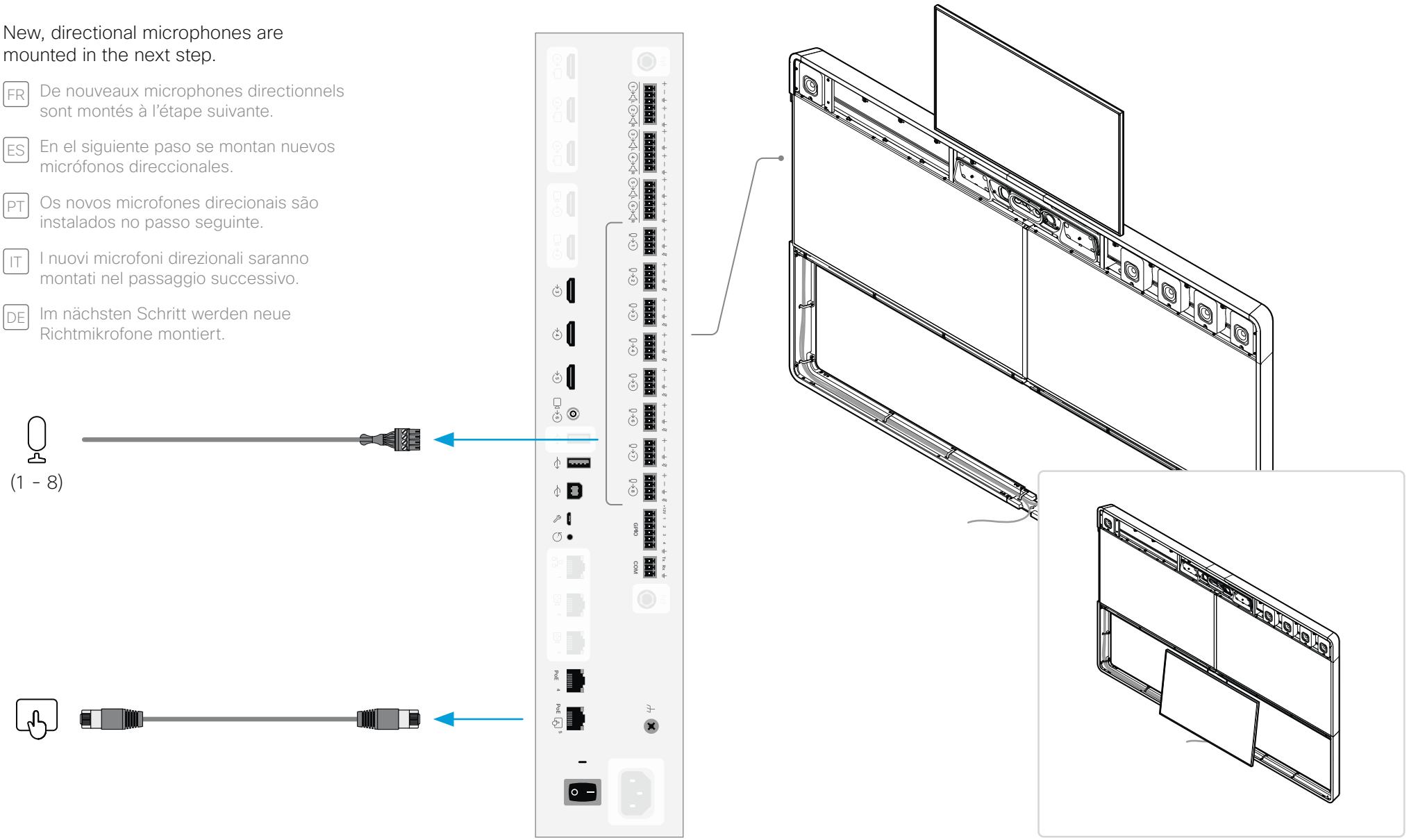
FR De nouveaux microphones directionnels sont montés à l'étape suivante.

ES En el siguiente paso se montan nuevos micrófonos direccionales.

PT Os novos microfones direcionais são instalados no passo seguinte.

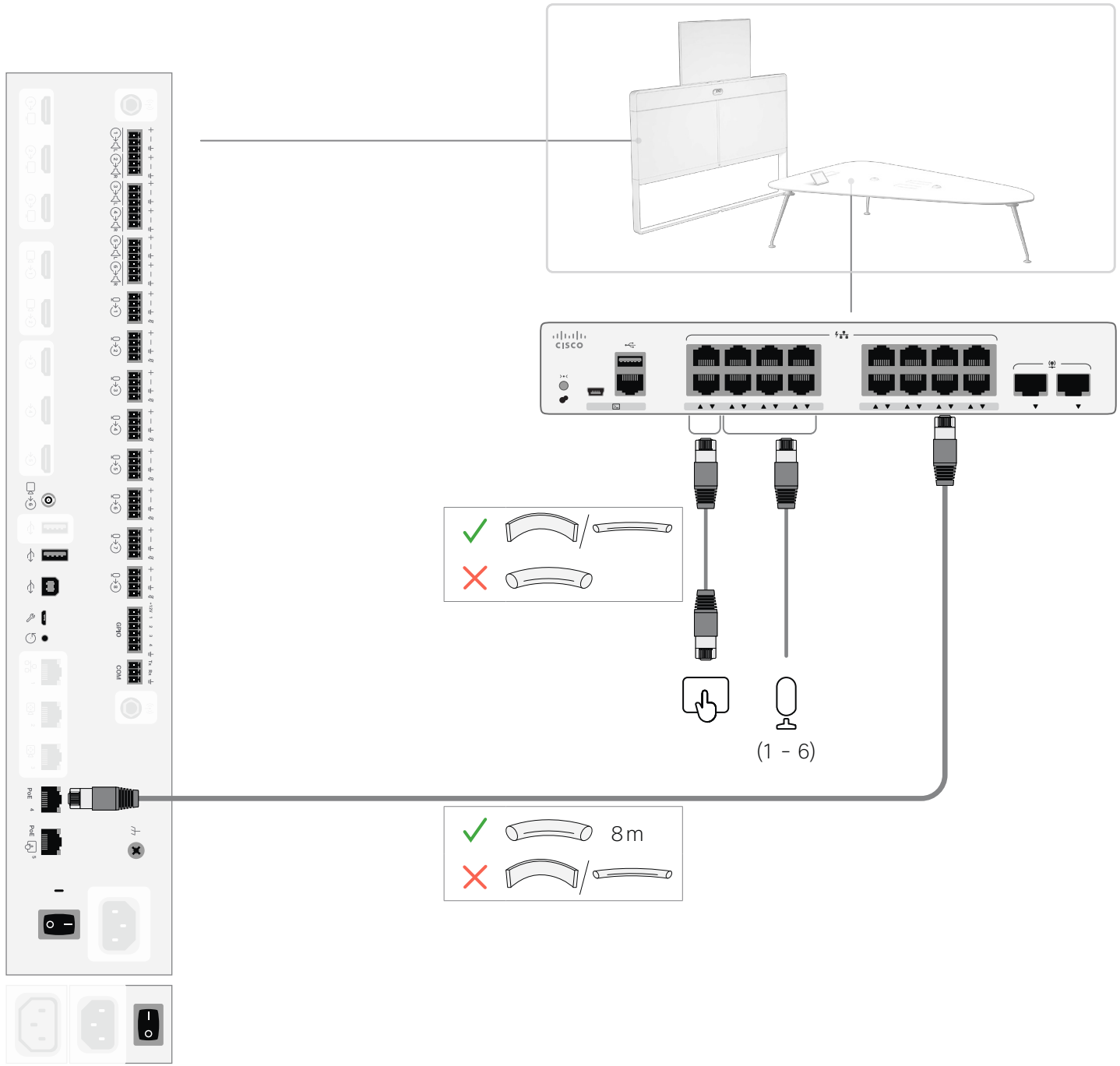
IT I nuovi microfoni direzionali saranno montati nel passaggio successivo.

DE Im nächsten Schritt werden neue Richtmikrofone montiert.

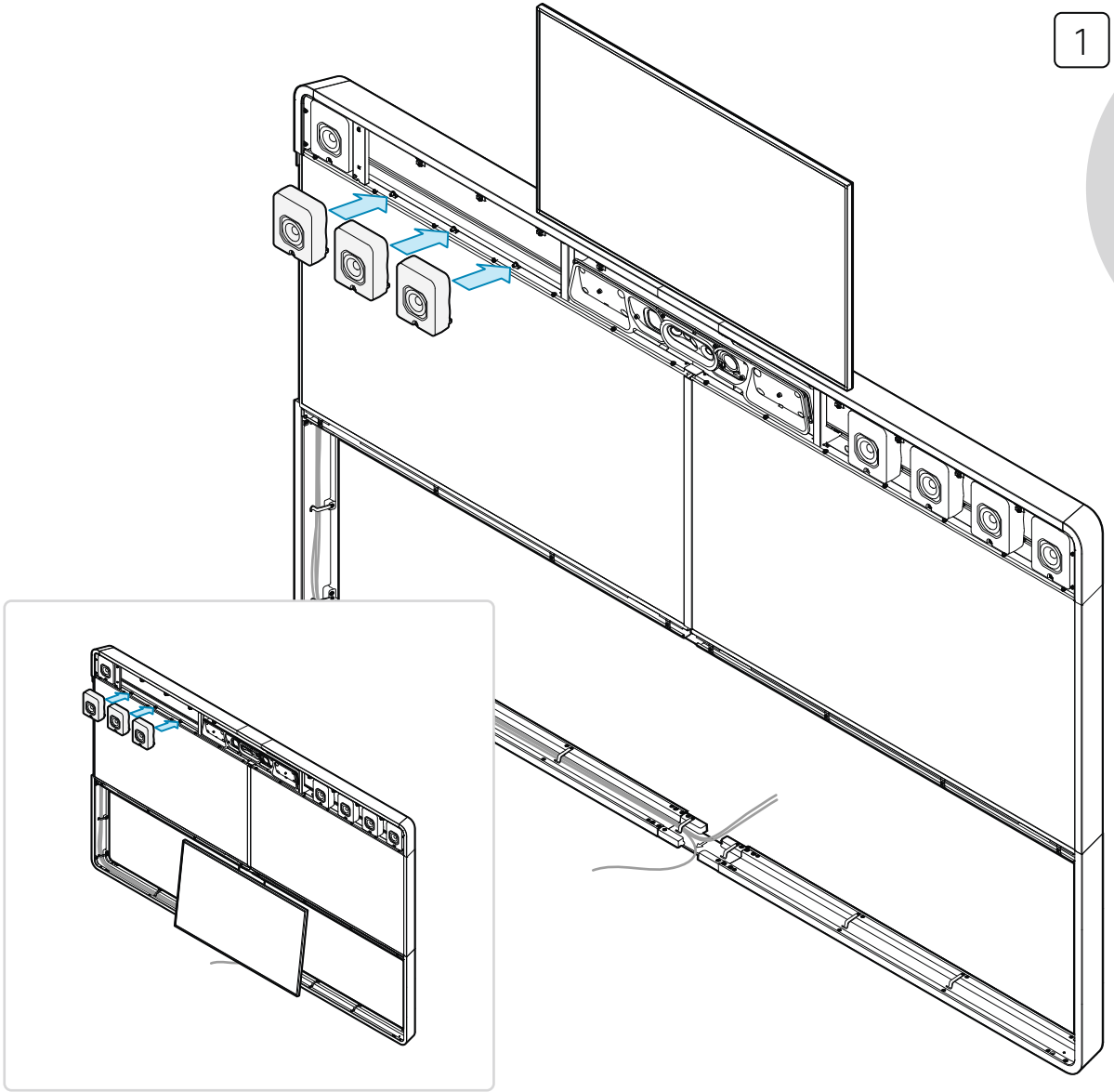


23

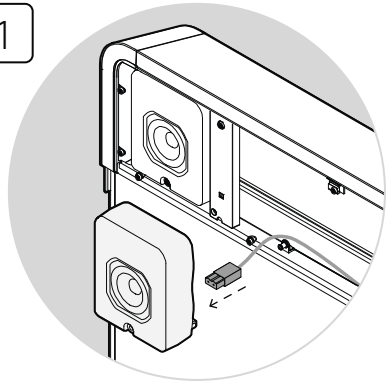
M, P



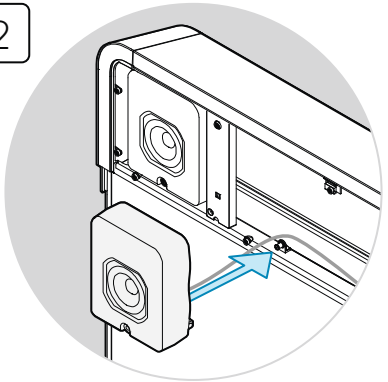
24



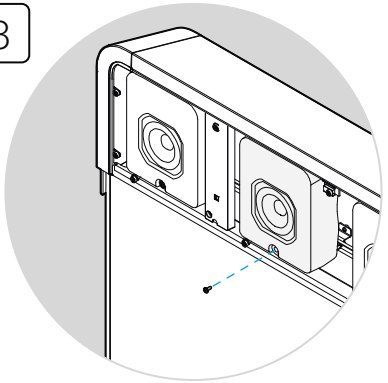
1



2



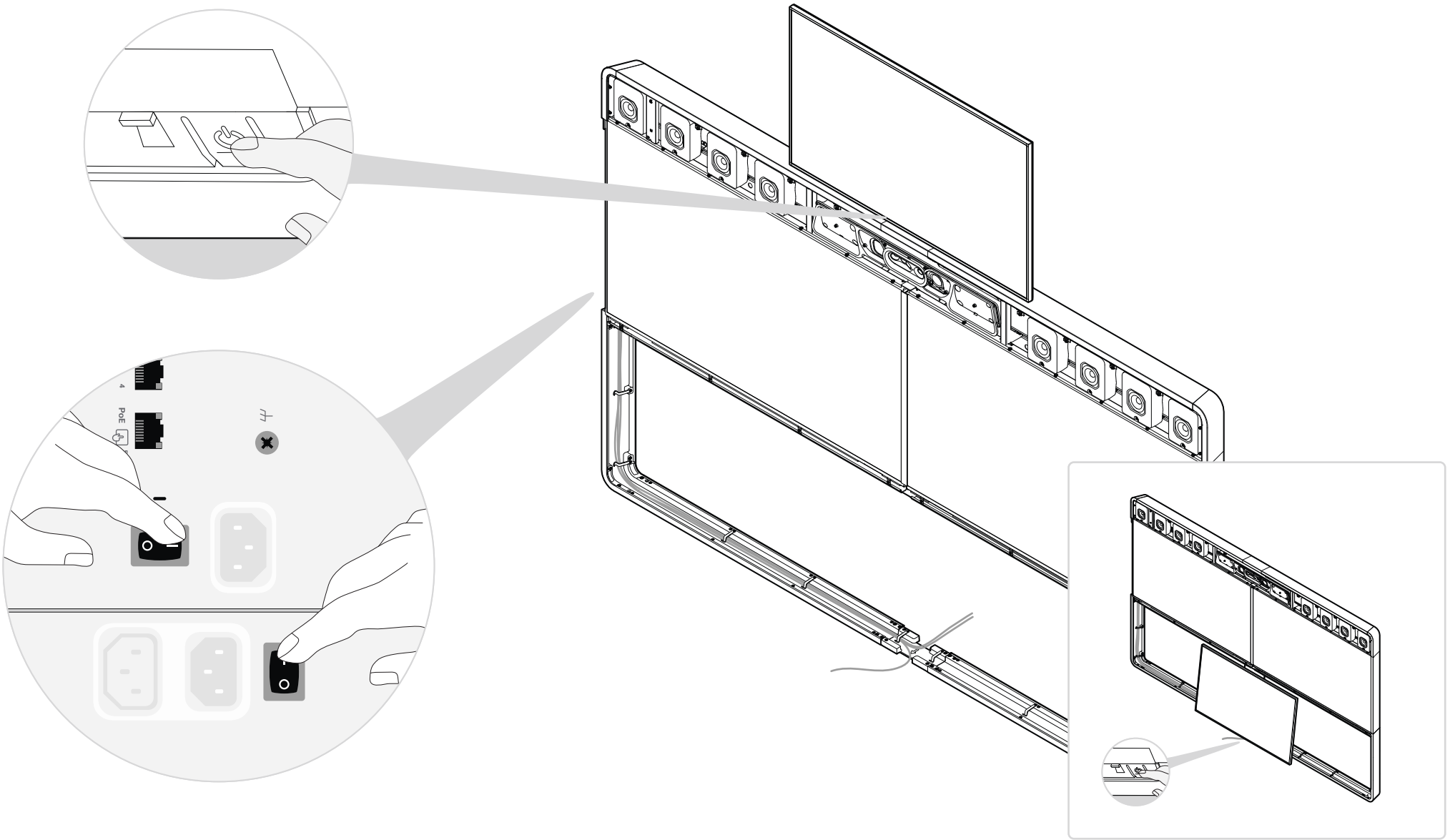
3



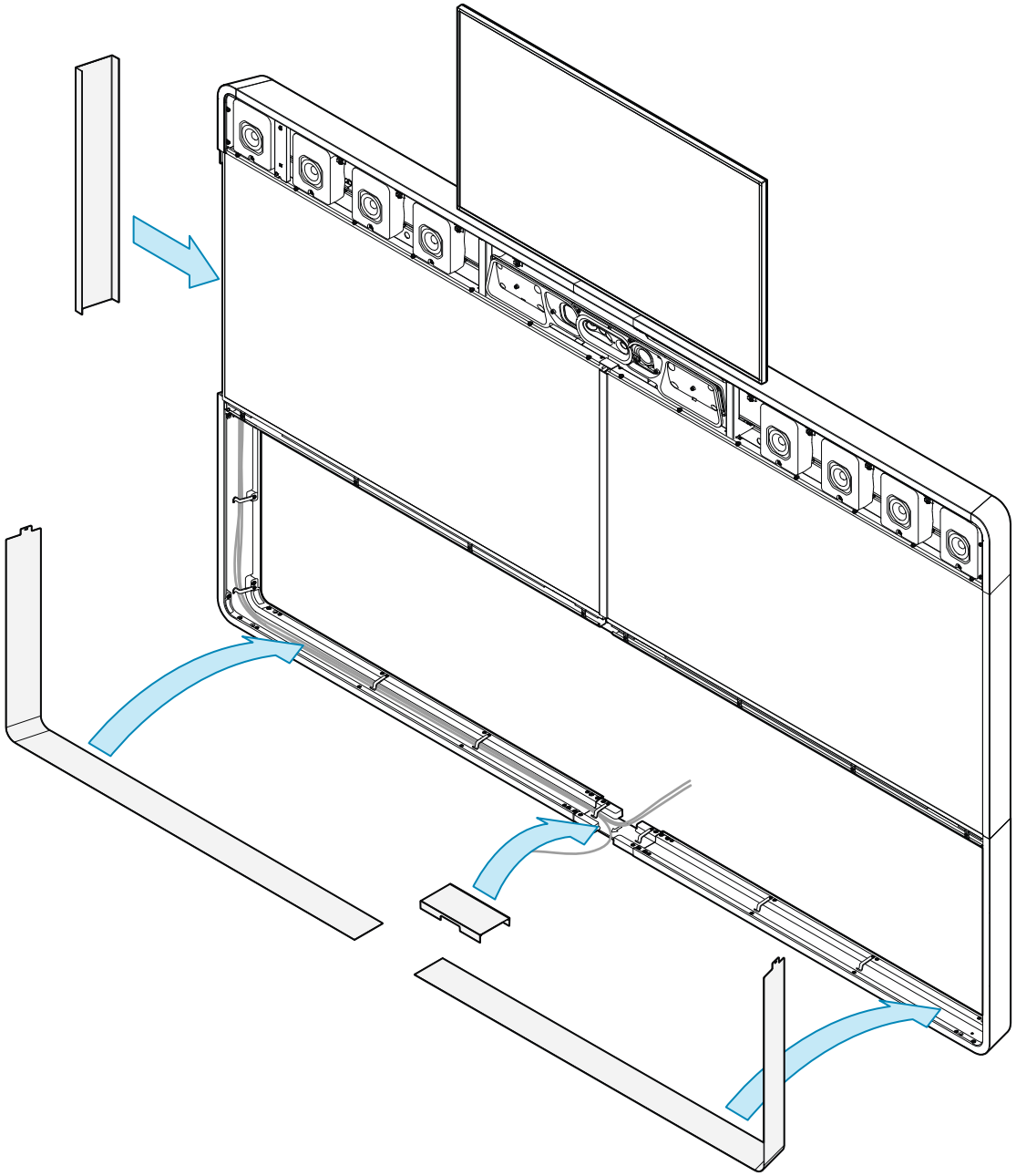
1 × PT4x10

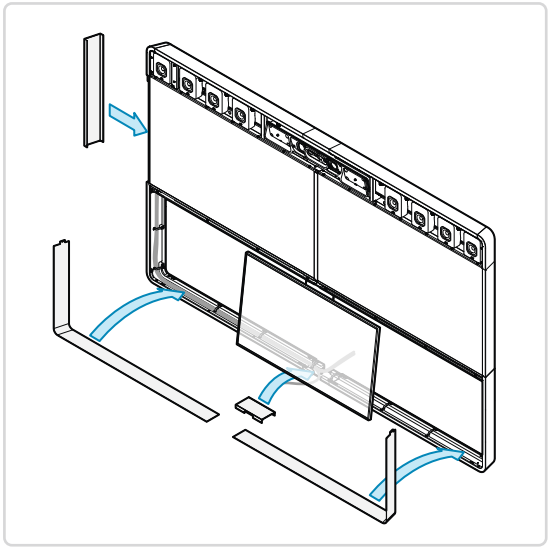
Torx T20

25



26





27

Wear gloves to prevent staining the fabric.

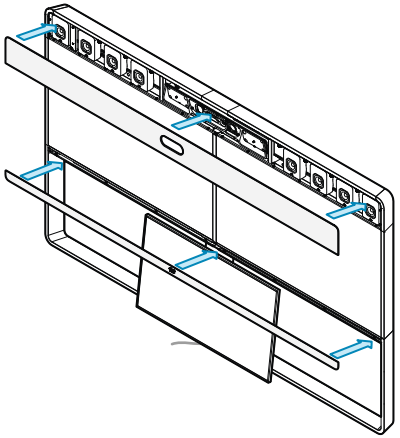
FR Portez des gants pour éviter de tacher le tissu.

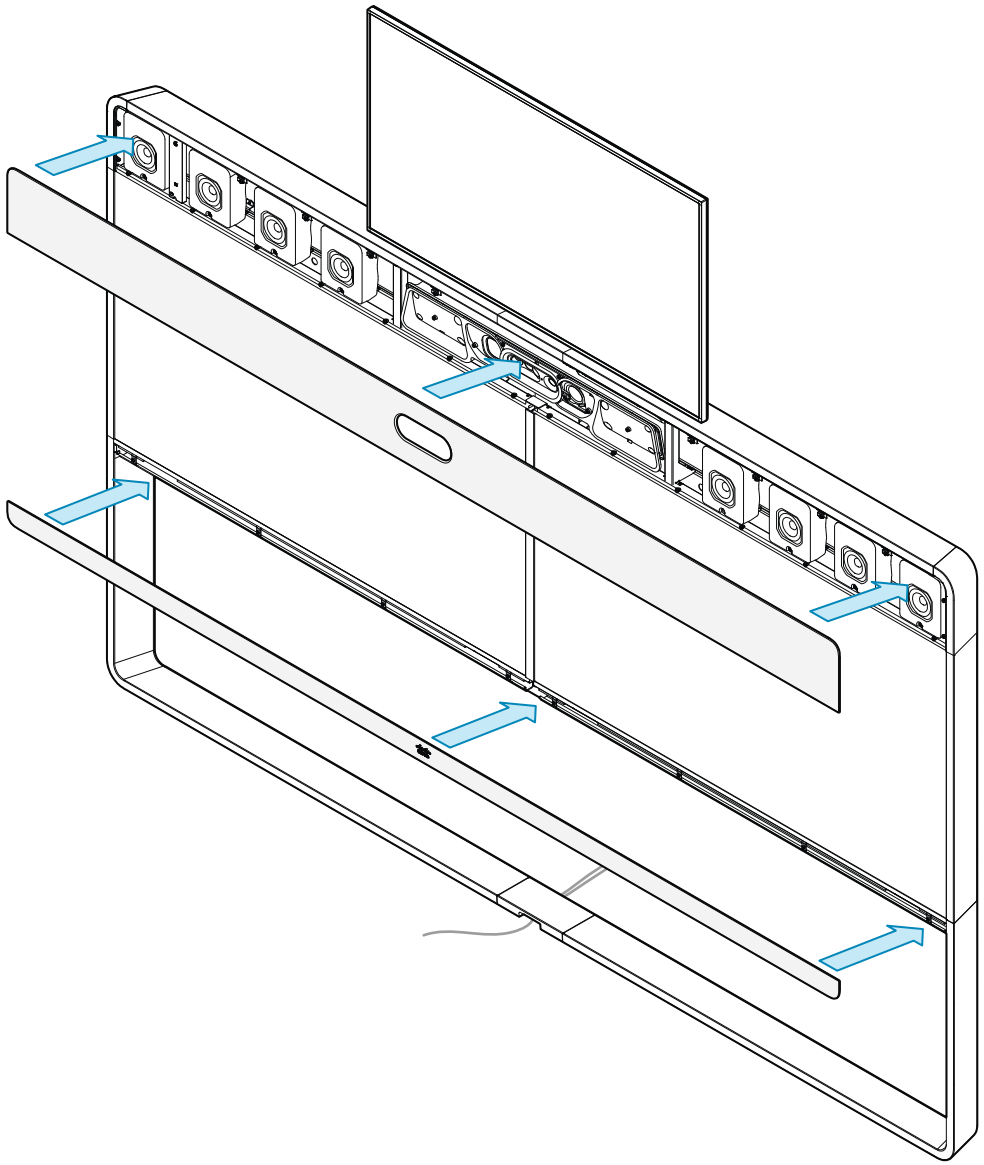
ES Use guantes para evitar manchar el tejido.

PT Utilize luvas para evitar manchar o tecido.

IT Indossare dei guanti per evitare di macchiare il tessuto.

DE Tragen Sie Handschuhe, um ein Verschmutzen des Gewebes zu vermeiden.





28

Before you can start using the Panorama features, you must install the *Room 70 Panorama product key* that we sent to you. Read how to install the product key in the Room Panorama Administrator Guide online.

Minimum software version: Refer to the product data sheet.

FR Avant de pouvoir utiliser les fonctionnalités du Panorama, vous devez installer *la clé de produit Room 70 Panorama* que nous vous avons envoyée. Lisez comment installer la clé de produit (product key) dans le Guide de l'administrateur de Room Panorama (Room Panorama Administrator Guide) en ligne.

Version logicielle minimale: consultez la fiche technique du produit.

ES Antes de comenzar a utilizar las funciones de Panorama, es necesario instalar *la llave del producto Room 70 Panorama* que le fue enviada. Lea cómo instalar la llave del producto (product key) en la Guía del Administrador del Room Panorama (Room Panorama Administrator Guide), en línea.

Versión de software mínima: consulte la hoja de datos del producto.

PT Antes de começar a usar os recursos do Panorama, é necessário instalar *a chave do produto Room 70 Panorama* que foi enviada a você. Leia como instalar a chave do produto (product key) no Guia do Administrador do Room Panorama (Room Panorama Administrator Guide) online.

Versão mínima de software: consulte a ficha de dados técnicos do produto.

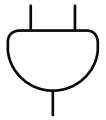
IT Per iniziare ad usare le funzioni di Panorama, bisognerà prima installare la chiave del prodotto "Room 70 Panorama", che ti abbiamo inviato. Per la corretta installazione della suddetta chiave, consigliamo di leggere attentamente la guida online Room Panorama Administrator.

Versione minima del software: vedere la scheda tecnica del prodotto.

DE Bevor Sie die Panorama-Funktionen nutzen können, müssen Sie den *Room 70 Panorama Produktschlüssel*, den wir ihnen geschickt haben, eingeben. Lesen Sie im Room Panorama Administrator Guide wie sie den Produktschlüssel (product key) installieren.

Mindestsoftwareversion: Siehe Produktdatenblatt.







Power

- 100–240 VAC, 5.5–2.5 A, 50/60 Hz
- Always use the provided power cable.
- The product must be connected to an earthed mains socket-outlet.
- The product is designed for connection to TN and IT power systems.
- Content screen: Refer to the label at the back of the screen.

FR Alimentation

- 100–240 V CA, 5.5–2.5 A, 50/60 Hz
- Utilisez toujours le câble d'alimentation fourni.
- Le produit doit être connecté à une prise secteur avec mise à la terre.
- Le produit est conçu pour être connecté à des systèmes d'alimentation TN et IT.
- Écran de contenu : reportez-vous à la puissance nominale indiquée sur l'étiquette à l'arrière de l'écran.

ES Alimentación

- 100–240 VCA, 5.5–2.5 A, 50/60 Hz
- Utilice siempre el cable de alimentación proporcionado.
- El producto debe conectarse a una toma de corriente de red de conexión a tierra.
- Este equipo se ha diseñado para ser conectado a sistemas de alimentación tipo TN o IT.
- Pantalla de contenido: consulte la etiqueta de calificación en la parte posterior de la pantalla.

PT Alimentação

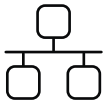
- 100–240 V CA, 5.5–2.5 A, 50/60 Hz
- Utilize sempre o cabo de alimentação fornecido.
- O produto tem de estar ligado a uma tomada com ligação à terra.
- O produto foi criado para ligações a sistemas de corrente TN e IT.
- Ecrã de conteúdos: consulte a etiqueta de classificação na parte traseira do ecrã.

IT Alimentazione

- 100–240 VAC, 5.5–2.5 A, 50/60 Hz
- Utilizzare sempre il cavo di alimentazione fornito.
- Il prodotto deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra.
- Il prodotto è progettata per collegamenti a sistemi di alimentazione TN e IT.
- Schermo per la condivisione dei contenuti: fare riferimento alla targhetta dei dati nominali sul retro.

DE Stromaufnahme

- 100 bis 240 VAC, 5.5 bis 2.5 A, 50/60 Hz
- Verwenden Sie immer das mitgelieferte Netzkabel.
- Das Produkt muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Das Produkt ist so konstruiert, daß es an TN- und IT-Stromsysteme angeschlossen werden kann.
- Inhaltsbildschirm: Sehen Sie sich das Typenschild auf der Rückseite des Bildschirms an.



Network connectivity: Use either Ethernet LAN, as shown in the illustrations, or Wi-Fi. Non-radio devices, which have the letters 'NR' in their product identifier (PID), don't support Wi-Fi.

FR Connectivité réseau : utilisez le LAN Ethernet, comme illustré, ou le Wi-Fi. Les appareils autres que les appareils radio dont l'ID de produit (PID) comporte les lettres « NR » ne prennent pas en charge le Wi-Fi.

ES Conectividad de red: utilice LAN Ethernet, como se indica en las ilustraciones, o Wi-Fi. Los dispositivos que no sean de radio, en los que aparecen las letras "NR" en el identificador de producto (PID), no son compatibles con el Wi-Fi.

PT Conectividade de rede: utilize LAN de Ethernet, conforme indicado nas ilustrações, ou Wi-Fi. Os dispositivos sem rádio, que têm as letras "NR" no identificador do produto (PID), não são compatíveis com Wi-Fi.

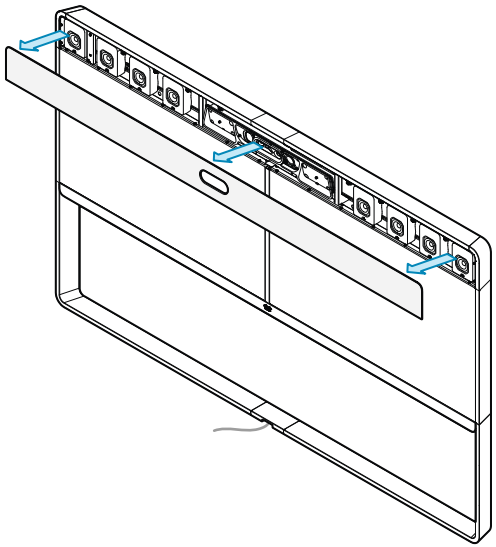
IT Connettività di rete: Utilizzare la LAN Ethernet come illustrato nelle figure, oppure il Wi-Fi. I dispositivi non radio connessi che recano la dicitura "NR" sull'identificativo del prodotto (PID) non supportano il Wi-Fi.

DE Netzwerkverbindung: Verwenden Sie entweder Ethernet-LAN, wie in den Darstellungen gezeigt, oder Wi-Fi. Geräte, die das Zeichen "NR" in ihrer Produktkennung (PID) tragen, unterstützen Wi-Fi nicht.

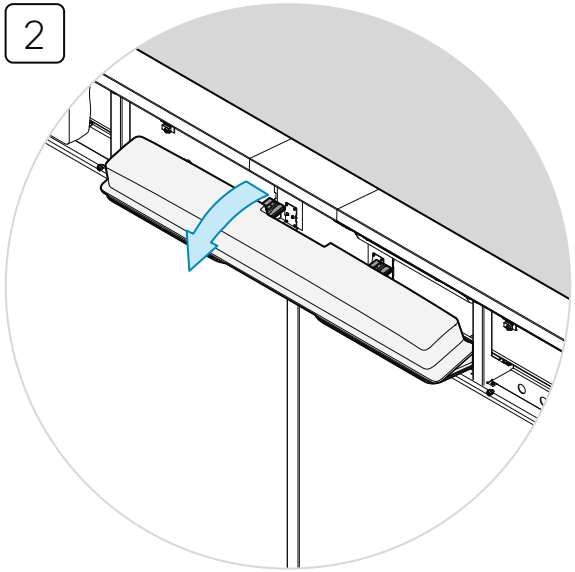
How to release the camera

FR Comment enlever la caméra
ES Cómo extraer la cámara
PT Como soltar a câmara
IT Come rilasciare la telecamera
DE So lösen Sie die Kamera

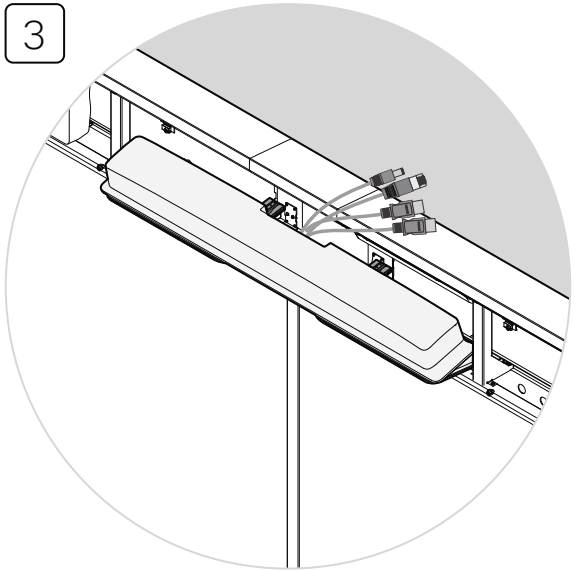
1

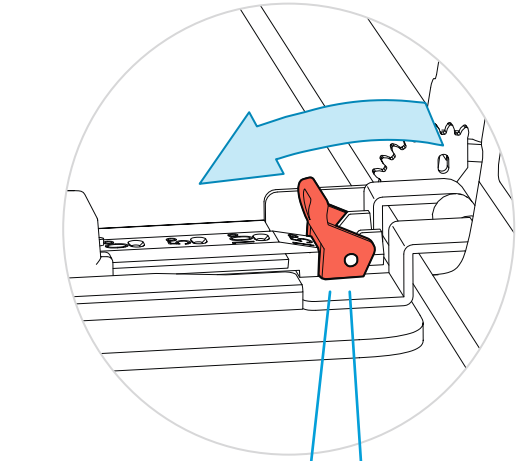


2

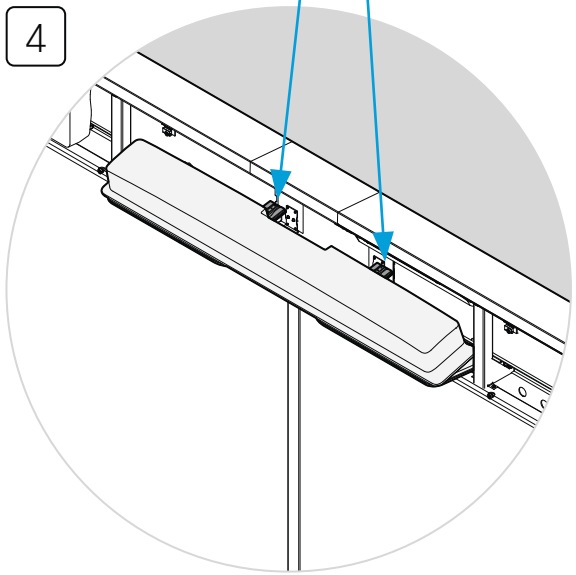


3

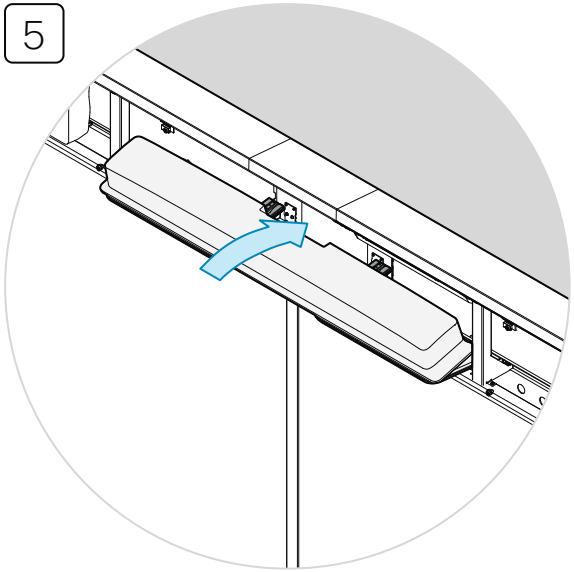




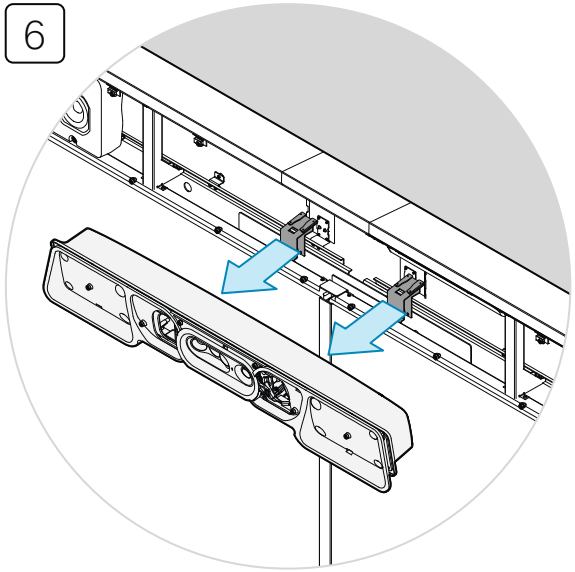
4



5



6



https://help.webex.com
https://www.cisco.com/go/room-docs

Visit one of these websites to find out more about setup, management, and use of this product. Use the first link if your device is registered to the Cisco Webex service and the second link if the device is registered to another service.

FR Rendez-vous sur l'un de ces sites web pour en savoir plus sur l'installation, la gestion et l'utilisation de ce produit. Utilisez le premier lien si votre appareil est enregistré auprès du service Cisco Webex et le second si votre appareil est enregistré auprès d'un autre service.

ES Visite uno de estos sitios web para obtener más información sobre la configuración, la administración y el uso de este producto. Utilice el primer enlace si su dispositivo está registrado en el servicio Cisco Webex, o el segundo si el dispositivo está registrado en otro servicio.

PT Visite um destes Web sites para obter mais informações sobre a configuração, gestão e utilização deste produto. Utilize a primeira ligação caso o seu dispositivo esteja registrado no serviço Cisco Webex e a segunda ligação caso o dispositivo esteja registrado noutro serviço.

IT Per ulteriori informazioni sulla configurazione, la gestione e l'uso di questo prodotto, visitare uno dei seguenti siti Web. Utilizzare il primo link se il dispositivo è registrato nel servizio Cisco Webex e il secondo se il dispositivo è registrato su un altro servizio.

DE Besuchen Sie eine dieser Websites, um mehr über die Einrichtung, Verwaltung und Verwendung dieses Produkts zu erfahren. Verwenden Sie den ersten Link, wenn Ihr Gerät beim Cisco Webex-Service angemeldet ist, und den zweiten Link, wenn das Gerät bei einem anderen Dienst angemeldet ist.

https://www.cisco.com/go/projectworkplace

Explore the Cisco Project Workplace to find inspiration and guidelines when preparing your office or meeting room for video conferencing.

FR Consultez le portail Cisco Project Workplace pour trouver des conseils et recommendations lorsque vous préparez votre bureau ou votre salle de réunion pour une vidéoconférence.

ES Explore Cisco Project Workplace para encontrar la inspiración y las directrices necesarias para preparar su oficina o sala de reuniones para videoconferencias.

PT Explore o Cisco Project Workplace para encontrar inspiração e diretrizes ao preparar o seu escritório ou a sua sala de conferências para a realização de videoconferências.

IT Consultare il Cisco Project Workplace per trovare spunti e linee guida per la predisposizione di uffici e sale riunioni per videoconferenze.

DE Erkunden Sie Cisco Project Workplace, um Inspiration und Richtlinien für die Vorbereitung Ihres Büros oder Ihres Konferenzraums für Videokonferenzen zu finden.

cs.co/webexadoption

The Webex Adoption site provides training tips, use cases and best practices for deployment and managing change. Our toolkits make adoption easier.

FR Le site d'adoption Webex propose des conseils de formation, des exemples d'utilisation et des bonnes pratiques pour le déploiement et la gestion du nouvel équipement. Nos outils facilitent l'adoption.

ES El sitio de adopción de Webex proporciona sugerencias de capacitación, casos de uso y prácticas recomendadas para la implementación y la gestión de cambios. Nuestros kits de herramientas facilitan la adopción.

PT O site Webex Adoption fornece sugestões de formação, cenários de utilização e as melhores práticas para a implementação e a gestão de alterações. Os nossos conjuntos de ferramentas simplificam a adoção.

IT Sul sito Webex Adoption è possibile trovare suggerimenti, scenari d'uso e best practice per l'implementazione e la gestione dei ricambi. I nostri toolkit rendono più semplice l'adozione dei nuovi dispositivi.

DE Die Website zur Einführung von Webex bietet Schulungstipps, Anwendungsfälle und Best Practices für die Bereitstellung und das Management von Änderungen. Unsere Toolkits vereinfachen die Einführung.

Cisco Systems Inc.
Corporate Headquarters
170 West Tasman Dr.
San Jose, CA 95134
USA

https://www.cisco.com/go/offices

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: www.cisco.com/go/trademarks. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1110R)

FR Cisco et le logo Cisco sont des marques commerciales ou déposées de Cisco et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Pour consulter la liste des marques commerciales de Cisco, visitez la page : www.cisco.com/go/trademarks. Les autres marques commerciales mentionnées dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. L'utilisation du terme « partenaire » n'implique pas de relation de partenariat entre Cisco et toute autre entreprise. (1110R)

ES Cisco y el logotipo de Cisco son marcas comerciales o registradas de Cisco y/o sus filiales en Estados Unidos y otros países. Si desea consultar una lista de las marcas comerciales de Cisco, visite: www.cisco.com/go/trademarks. Las marcas comerciales de terceros que aquí se mencionan pertenecen a sus respectivos propietarios. El uso de la palabra "partner" no implica la existencia de una asociación entre Cisco y cualquier otra empresa. (1110R)

PT Cisco e o logótipo da Cisco são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Cisco e/ou das respectivas empresas afiliadas nos EUA e noutros países. Para ver uma lista de marcas comerciais da Cisco, aceda a este URL: www.cisco.com/go/trademarks. As marcas comerciais de terceiros mencionadas são propriedade dos respectivos proprietários. A utilização da palavra parceiro não implica uma relação de parceria entre a Cisco e qualquer outra empresa. (1110R)

IT Cisco e il logo Cisco sono marchi o marchi registrati di Cisco e/o dei relativi affiliati negli Stati Uniti e in altri paesi. Per visualizzare l'elenco di marchi Cisco, visitare il sito Web all'indirizzo: www.cisco.com/go/trademarks. I marchi commerciali di terze parti citati sono proprietà dei rispettivi titolari. L'utilizzo del termine partner non implica una relazione di partnership tra Cisco e altre aziende. (1110R)

DE Cisco und das Cisco Logo sind Marken oder eingetragene Marken von Cisco und/oder Partnerunternehmen in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. Eine Liste der Cisco Marken finden Sie unter www.cisco.com/go/trademarks. Die genannten Marken anderer Anbieter sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Die Verwendung des Begriffs „Partner" impliziert keine gesellschaftsrechtliche Beziehung zwischen Cisco und anderen Unternehmen. (1110R)

78-101517-01C0

© 2021 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.